

CÉLÉBRATIONS  
DU

25

ANNIVERSAIRE

DU  
PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT  
DES COLLECTIVITÉS EN ONTARIO





**L'honorable  
Tony Clement**

Minister de FedNor



## **Un message de L'honorable Tony Clement**

Inauguré il y a 25 ans, le Programme de développement des collectivités est devenu un moteur de croissance économique dans les collectivités canadiennes.

En Ontario, à l'heure actuelle, 61 Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) couvrent les régions rurales et celles du Nord de la province. Ces organismes renforcent les collectivités, aident les entreprises et les entrepreneurs à créer des emplois et, du même coup, contribuent à la prospérité du Canada.

Au fil des ans, les SADC sont devenus des éléments clés du plan de notre gouvernement qui consiste à développer et à maintenir des collectivités rurales autosuffisantes et prospères. Depuis 2006, en tant que ministre de FedNor, j'ai eu la chance d'être personnellement témoin du travail des SADC. Je suis particulièrement fier de la réussite durable du programme dans le Nord de l'Ontario et de l'excellent travail des 24 SADC de la région.

La clé du succès du programme a toujours été l'accent qu'il met sur les initiatives locales. Guidées par des conseils constitués de bénévoles locaux et dévoués, et appuyées par des employés professionnels, les SADC ont obtenu des résultats impressionnants. Depuis les débuts de l'Association des sociétés d'aide au développement des collectivités de l'Ontario en 1994, les SADC de l'Ontario sont de plus en plus fortes grâce à une voix et à une vision collective.

Le 25e anniversaire du Programme de développement des communautés est l'occasion parfaite de remercier toutes les personnes orientées vers la communauté qui ont contribué à mettre sur pied ce programme exemplaire de développement des collectivités.

Après 25 ans, le fruit de vos labeurs est bien en évidence! Toutes mes félicitations!



**L'honorable  
Gary Goodyear**

Ministre d'État  
responsable de  
l'Agence fédérale  
de développement  
économique pour  
le Sud de l'Ontario  
(FedDev Ontario)

## **Un message de L'honorable Gary Goodyear**

Le gouvernement du Canada est résolu à aider les collectivités et les petites entreprises à réussir, et le Programme de développement des collectivités est une partie importante des efforts consentis pour répondre à cet engagement.

Au fil des ans, nous sommes témoins des réalisations des Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) qui, dans le Sud de l'Ontario, rassemblent des partenaires et des ressources de la région pour mettre en place des stratégies et des solutions à long terme. Cet esprit de collaboration est au cœur du Programme de développement des collectivités.

Notre gouvernement continue à investir régulièrement dans ce programme, témoignant de l'importance que nous accordons au travail réalisé par les SADC pour aider les petites entreprises à grandir et créer de nouveaux emplois. Nous appuyons également les efforts déployés par les réseaux régionaux des SADC et par l'Association des sociétés d'aide au développement des collectivités de l'Ontario (ASADCO) pour rassembler les membres.

Je tiens à remercier tous les bénévoles et les membres actuels du personnel des 37 SADC du Sud de l'Ontario et ceux des années précédentes qui se sont engagés dans la voie de l'excellence et du service communautaire.

À titre de ministre d'État responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario (FedDev Ontario), j'ai pu constater les répercussions des défis économiques sur le Sud de l'Ontario et je reconnais qu'il est essentiel de travailler en commun afin de construire notre avenir économique. FedDev Ontario continuera de s'associer à des organismes comme les SADC en vue de favoriser, l'innovation, la diversification et la compétitivité de nos collectivités.



Agence fédérale de développement  
économique pour le Sud de l'Ontario

## Un pisciculteur célèbre les 25 ans de son entreprise

Société d'aide aux entreprises de Lacloche Manitoulin Business Assistance Corporation, Gore Bay

Environnée par le lac Huron, la baie Georgienne et le chenal du Nord, Manitoulin est la plus grande île en eau douce du monde. Ce site est reconnu pour la beauté de sa nature, mais Mike Meeker ne s'est pas installé sur cette île pour cette raison. Mike a été subjugué par cette étendue d'eau fraîche et limpide. « Je suis venu ici uniquement pour élever des poissons », explique-t-il.

Il y a vingt-cinq ans, l'aquaculture n'était pas encore très répandue. Aujourd'hui, l'exploitation aquacole de M. Meeker produit 900 000 livres de truites arc-en-ciel, et s'appuie sur une autre activité commerciale qui lui rapporte, le commerce de compost pour le jardin à base de déchets de poisson.

L'expansion rapide de ces deux activités commerciales a permis à Mike et Sharon Meeker de représenter les candidats idéaux pour fêter le 25<sup>e</sup> anniversaire de leur entreprise. On leur a rendu hommage lors de la conférence 2011 de l'Association des sociétés d'aide au développement des collectivités de l'Ontario.

L'exploitation aquacole et le compost Magic Mix de M. Meeker ont été sélectionnés par la Société d'aide aux entreprises de Lacloche Manitoulin Business Assistance Corporation (LAMBAC), une Société d'aide au développement des collectivités (SADC) située à Gore Bay. La directrice Mary Nelder a estimé que l'entreprise innovante et prospère de Mike représentait un bel exemple de société qui avait réussi à pérenniser ses activités après avoir reçu de l'aide de la part d'une SADC 25 ans auparavant.

« Mike Meeker se définit comme un simple agriculteur. Pour ma part, je le considère comme un pionnier, un visionnaire, un fervent écologiste, un entrepreneur acharné et un ardent défenseur de son secteur industriel », déclare Mary.

Lorsque Mike s'est mis à chercher du financement pour créer son entreprise, l'aquaculture laissait sceptique les banques et les investisseurs. Il s'est alors adressé à la SADC qui venait à peine d'ouvrir pour demander un prêt à la directrice d'alors, Marg Hague. « À l'époque, l'aquaculture faisait partie des industries novatrices, mais elle était complètement inédite à Manitoulin. Mike a fait figure de pionnier dans ce domaine », nous explique Marg. Elle lui a alloué un prêt pour lancer son entreprise. « Il s'agissait en fait du premier chèque émis par la LAMBAC », déclare-telle.



## Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) en Ontario

### Accès aux capitaux

- Accorder des prêts et offrir des garanties de prêts ou des investissements en actions aux nouvelles petites entreprises, aux petites entreprises existantes et aux entreprises sociales. Tous les prêts sont remboursables et sont offerts avec des conditions flexibles.

### Renseignements commerciaux et services aux entreprises

- Fournir des services aux entrepreneurs et aux entreprises sociales, notamment : aide à la planification d'entreprise, renseignements commerciaux et conseils, appui à l'exportation et programme de formation à l'entreprise.

### Développement économique communautaire

- Faciliter la préparation et la mise en oeuvre de plans de développement économique pour les collectivités et soutenir les projets communautaires.

### Stratégies de planification communautaire et développement socioéconomique

- Évaluer les défis locaux et proposer de nouvelles idées pour renforcer l'économie.

## Au cours des 25 dernières années, les SADC en Ontario ont :

- accordé 25 738 prêts, ce qui équivaut à un montant total de 903 559 610 \$;
- aidé les entreprises à créer 111 418 emplois au coût de 7 695 \$ par emploi.

### Tout cela avec seulement :

- 61 SADC desservant toutes les régions rurales de l'Ontario, c'est-à-dire 4 millions de personnes;
- 718 bénévoles siégeant aux Conseils d'administration;
- 369 employés.

Association des sociétés d'aide au développement des collectivités de l'Ontario

300 chemin South Edgeware, St. Thomas, Ontario N5P 4L1  
519-633-2326 1-888-633-2326

www.ontsadc.com www.apprendreenligne.ca info@oacfdc.com



## Une station de télévision prend l'antenne grâce à l'aide de la SADC

Société d'aide au développement des collectivités  
d'Essex, Essex



Transmission mobile de CFTV 34

Lorsqu'un groupe de bénévoles a voulu lancer une station de télévision communautaire à but non lucratif, c'est leur décision de diffuser une grande variété de cultures, de langues et de coutumes enrichissantes qui a impressionné la SADC d'Essex. En partenariat avec la municipalité de Leamington, la SADC d'Essex a soutenu la demande de licence présentée par le groupe au CRTC.

En 2006, la station CFTV 34, dirigée par South Shore Broadcasting, est entrée en ondes. La SADC d'Essex a par la suite participé au développement d'un logiciel pour organiser l'horaire des programmes et a fourni des capitaux pour l'achat d'équipement et d'infrastructure de connectivité. Grâce au Plan d'action économique du Canada, on a embauché des stagiaires et, en 2011, une étude technique a été effectuée pour aider à convertir le signal analogique en signal numérique. En tant que bureau bilingue, la SADC d'Essex a aussi contribué à une série francophone locale qui est toujours à l'antenne.

« C'est difficile de croire que nous sommes partis de si loin, mais nous savons que sans l'aide de la SADC d'Essex, CFTV ne serait pas là aujourd'hui », raconte Tony Vidal, président-directeur général de CFTV 34.

## La propriétaire d'un hôtel-restaurant surmonte les obstacles

Chukuni Communities Development Corporation,  
Red Lake

L'achat d'un hôtel en déclin à Ear Falls pouvait sembler risqué, mais Pat Dornan affirme que ce ne l'était pas tellement. Armée d'un plan d'entreprise exhaustif, l'ancienne banquière a fait appel à la Société d'aide au développement des collectivités de Chukuni pour obtenir de l'aide dans le cadre de la rénovation de l'Hotel 105 Bar and Grill.

« Chukuni m'a aidé à financer mon rêve et à devenir mon propre patron; maintenant, je suis propriétaire d'une mine d'or. Nous possédons une entreprise florissante, une équipe de 16 employés dévoués et une liste d'attente de gens qui aimeraient travailler pour nous », déclare Pat.

Pat et son mari Doug ont rénové le restaurant pour ensuite s'attaquer aux neuf chambres d'hôtel, qu'ils ont louées dès la fin des travaux. « Le soutien de la collectivité a été extraordinaire. Notre menu est excellent; il attire des gens provenant d'aussi loin que la frontière américaine. J'aimerais avoir plus de chambres à offrir, car nous refusons 10 à 20 personnes par nuit », ajoute-t-elle. Pat a maintenant remboursé son prêt, et elle fait à nouveau affaire avec Chukuni pour effectuer de nouvelles rénovations.



Pat Dornan, Hotel 105 Bar and Grill

Stratégie de développement économique  
communautaire, Perspectives des Jeunes,  
programme d'initiatives locales

Programme de croissance locale  
de l'emploi (CLE)

Société de développement communautaire  
Kirkland et District, Kirkland Lake

Années 70

1981

1981

## Un jeune entrepreneur est soudé à sa communauté

Middlesex Business Help Centre, Komoka



La députée Bev Shipley félicite Steve Caris à propos de l'expansion de son entreprise, Caris Welding & Fabricating, à Strathroy.

« Steve est un jeune entrepreneur ambitieux et très motivé, qui comprend très bien les enjeux du marché dans lequel il évolue », affirme Cara Finn, directrice générale de la Société d'aide au développement des collectivités du comté de Middlesex. Son entreprise, Caris Welding & Fabricating, a pignon sur rue à Strathroy. Fondée il y a sept ans, Caris emploie sept personnes et sert les secteurs agricoles, industriels et manufacturiers.

En 2005, Steve, qui cherchait à obtenir un prêt afin de se procurer les équipements nécessaires au démarrage de son entreprise de soudage, a consulté la SADC. Ses parents, conquis par l'idée de leur fils, l'ont laissé s'installer dans leur grange.

Toutefois, en raison de l'expansion de ses activités, Steve a dû chercher de nouveaux locaux en 2010. Grâce à un partenariat avec la SADC, le Fonds de développement des collectivités des Plaines de Sable et une institution financière locale, l'entrepreneur a pu s'établir dans ses nouvelles installations de 21 600 pi. ca. Caris prévoit embaucher prochainement une équipe de soudeurs diplômés et d'ouvriers spécialisés et du personnel des ventes, et exploiter des camions-ateliers.

## Les sports pour aînés : un attrait touristique de choix

1000 Islands Community Development Corporation, Brockville

Après avoir accueilli avec succès le festival hivernal des jeux des aînés de l'Ontario, la ville de Brockville voulait se charger des jeux nationaux. Ces événements remportent beaucoup de succès auprès des compétiteurs et des spectateurs, et permettent de présenter les communautés hôtes et d'augmenter la capacité des installations de loisirs.

La SDC des Mille-Îles a donc obtenu un financement du Fonds de développement de l'Est de l'Ontario, et le comité de Brockville a remporté les jeux nationaux des aînés du Canada de 2010.

Un réseau considérable de partenaires ont participé, y compris les municipalités de Brockville, Gananoque, Prescott, Smith Falls, Perth, Athens, en plus de groupes sportifs d'aînés, des installations de loisirs, des clubs de bienfaisance, des chambres de commerce, des associations de promotion des affaires et des organismes touristiques. Des fonds ont été obtenus de sociétés et de médias commanditaires, en plus du financement local, régional et provincial.

Les Jeux ont attiré 2 000 participants et plus de 3 000 spectateurs dans 14 lieux différents, et 300 bénévoles et 15 organismes y ont travaillé. Plus de 500 emplois ont été maintenus, et cinq postes temporaires à temps plein ont été créés, générant des retombées économiques de 3,4 millions de dollars dans la région. Cette expérience a bien établi le tourisme sportif dans l'économie de la région, et un réseau expérimenté est maintenant prêt à accueillir des événements sportifs dans l'avenir. « Le succès de l'organisation des Jeux des aînés 2010 a rehaussé la fierté et la confiance de la municipalité, » déclare Tom Russell, président de la SDC des Mille-Îles.



Les partenaires qui travaillent ensemble à promouvoir la région des Mille-Îles dans le cadre du tourisme sportif sont : David Dargie, président des Jeux des aînés du Canada 2010; Gord Brown, député de Leeds-Grenville; Lawrence Fielding, président de la société de développement communautaire des Mille-Îles; Tom Russell, directeur général de la société de développement communautaire des Mille-Îles, et Ben TeKamp, membre du comité des Jeux des aînés du Canada 2010 et ancien maire de Brockville.

Rainy River Future Development Corporation,  
Fort Frances

Orillia Area Community Development  
Corporation, Orillia

Annnonce de la création du  
Programme de développement  
des collectivités

1982

1984

Ministre de l'Emploi et de l'Immigration Flora MacDonald

1985

## Le tournoi de pêche à l'achigan – une grosse prise pour Atikokan

Atikokan Economic Development Corporation, Atikokan

Le tournoi de pêche à l'achigan d'Atikokan est plus qu'une simple compétition, c'est une semaine de festivités, comprenant un défilé de bateaux sur remorque, un concours de la plus grosse prise vivante, et une danse communautaire. Les visiteurs proviennent de partout en Amérique du Nord pour participer au tournoi de pêche familial.

Garry McKinnon, directeur général de la société de développement économique d'Atikokan, raconte que les organisateurs ont fait face à trois obstacles : le lac proposé était jugé dangereux à cause de ses nombreux récifs, la rampe de mise à l'eau avait grandement besoin d'être refaite avant d'accueillir 110 camions et remorques, et il fallait un système pour transporter les poissons vivants au pesage.

Tous les obstacles ont été surmontés : les réservoirs du lac Marimon ont été cartographiés et rendus sécuritaires, des



entrepreneurs bénévoles ont construit un nouveau débarcadère accessible en fauteuil roulant et un stationnement, et un vivier oxygéné permet de transporter les poissons à la station de pesage et de les remettre à l'eau avec un faible taux de mortalité.

« Le tournoi de pêche à l'achigan génère plus de 1 000 000 \$ en activité économique, affirme M. McKinnon, et notre communauté possède un nouvel attrait sensationnel. »

## La coopération et le partage des bureaux offrent de meilleurs services aux entreprises

Valley Heartland Community Futures Development Corporation, Smiths Falls



En 2011, la Société d'aide au développement des collectivités de Valley Heartland a effectué des rénovations dans une vieille usine à Smith Falls et y a ouvert le Regional Centre for

Business Development and Innovation (RCBDI). Le centre loge six entreprises et organismes de développement économique des gouvernements fédéral et provinciaux et des administrations régionales. Ces entreprises et organismes assurent une prestation de services coordonnée dans l'ensemble de la région de Lanark County et North Leeds.

Le regroupement de ces organismes a permis d'augmenter la sensibilisation aux services offerts dans la région, ce qui a entraîné une augmentation des demandes d'aide effectuées par les entreprises. Dans bien des cas, les entreprises ont accès à un ensemble de services plus complet que ce qu'un seul organisme pourrait leur fournir.

« Les entreprises bénéficient des services commerciaux et financiers plus efficaces fournis par le RCBDI », déclare John Doherty, directeur général de Valley Heartland.

## La SADC du comté de Haliburton est un prêteur hors pair

Haliburton County Development Corporation, Haliburton

Comme toutes les SADC, la Société d'aide au développement des collectivités du comté de Haliburton est fière des prêts qu'elle a accordé jusqu'à maintenant. Elle octroie des prêts à des entreprises du comté de Haliburton depuis 25 ans.

Même si la population permanente du comté de Haliburton comprend seulement 18 000 habitants, la SADC a bâti le plus grand portefeuille de prêts des SADC de l'Ontario. Elle a accordé plus de 230 prêts et possède un portefeuille de placement qui dépasse les 12 millions de dollars.

Le moment de plus grande fierté pour la SADC a été lorsque Louise Paquette, directrice générale de FedNor, l'a reconnue pour le leadership, la diligence et le sens de l'innovation de son conseil et de son comité d'investissement.

Le conseil d'administration ainsi que le personnel ont beaucoup apprécié la lettre reconnaissant leurs réalisations qu'ils ont reçue, et ils anticipent un autre 25 ans rempli de succès.



### La première annonce :

Développement des collectivités

Le Programme de développement des collectivités sera mis de l'avant afin de mieux comprendre et de mieux prévoir les changements sociaux et technologiques dans les collectivités, tout en permettant de mieux réagir à ces changements.

Le Programme répondra aux besoins réels et pressants des collectivités, en entreprenant des initiatives proposées par les collectivités elles-mêmes. Les forces particulières d'une collectivité peuvent être la base même de la résilience de son économie et le Programme de développement des collectivités sera fondé sur ces forces en fournissant des ressources et un soutien continus.

Northumberland Community Futures Development Corporation, Cobourg

Centre for Business and Economic Development, Collingwood

1985

1985

## Une entreprise d'appareils ménagers prospère en compagnie de la SADC

Bruce Community Futures Development Corporation, Kincardine

Au moment où la SADC de Bruce célèbre ses 25 ans d'activité, un des premiers clients à avoir reçu un prêt de sa part, B&W Appliances, s'apprête aussi à fêter son 25e anniversaire. Grâce à un prêt de 25 000 \$, John White et Ken Battler ont fondé l'entreprise d'appareils ménagers en 1987, puis en ont assuré la croissance. Elle est maintenant un commerce important du centre-ville de Kincardine.

B&W continue d'assurer la vente et le service d'un grand nombre de marques d'appareils ménagers et électroniques. Aujourd'hui, B&W demeure la propriété de Ken Battler et de sa femme Marie, qui s'est jointe à l'entreprise familiale.

« Nous savons que les petites entreprises et les propriétaires, tels que B&W Appliances, sont les assises de nos collectivités rurales. La SADC de Bruce est fière de pouvoir aider les petites entreprises à réussir et à se développer », affirme Cindy Schmidt, directrice de la SADC.

La SADC de Bruce a été établie en août 1986, en partie pour faire face aux pertes d'emploi survenues à la centrale nucléaire Bruce. La longévité de petites entreprises comme B&W Appliances témoigne du succès de l'initiative.



*Barb Fisher, du conseil de la SADC de Bruce, félicite Marie Battler de B&W Appliances, avec Cindy Schmidt, directrice de la SADC. B&W Appliances a reçu un Peak Award pour marquer sa longévité.*

## L'Université Laurier ouvre le campus Brantford

Enterprise Brant, Brantford



*Inauguration du campus le 1er octobre 1999 en présence de Chris Friel, maire de Brantford, Colleen Miller, présidente de Enterprise Brant, et le Dr. Robert Rosehart, président de l'Université Wilfrid-Laurier.*

En 1996, Enterprise Brant (SADC) a entrepris d'améliorer les résultats de l'éducation postsecondaire à Brantford et à Brant. Cela a mené à la création d'un plan et d'une proposition d'affaires visant la création d'une université privée à l'Université Wilfrid-Laurier de Waterloo.

Le campus Laurier Brantford a ouvert ses portes en septembre 1999 à 39 étudiants dans l'édifice Carnegie. Il compte maintenant plus de 2 700 étudiants répartis dans plusieurs édifices.

Les bénévoles de chez Enterprise Brant ont joué un rôle clé dans la collecte des deux millions de dollars nécessaires, et la SADC a fourni le financement pour le démarrage de la société éducative Grand Valley. « On nous dit que le campus n'existerait pas aujourd'hui si Enterprise Brant ne travaillait pas dans la région et qu'elle ne nous avait pas tracé le chemin », affirme la directrice Cindy Swanson.

Colleen Miller, du conseil d'administration de la SADC, a pris les devants et a prodigué de nombreux encouragements. Lorsqu'on lui a demandé ses impressions lors de l'inauguration, elle a répondu : « hurra! »

Lake of the Woods Business Incentive Corporation, Kenora

Saugeen Economic Development Corporation, Neustadt

Kawartha Lakes Community Futures Development Corporation, Lindsay

Greater Peterborough Business Development Centre Inc., Peterborough

1985

1985

1985

1985

## Innovation Muskoka : un programme de mentorat voit le jour

Muskoka Futures, Bracebridge



Les discussions en groupe instructives aident les entrepreneurs qui participent au programme Innovation Muskoka.

C'est bien connu, les nouveaux entrepreneurs éprouvent certaines craintes lorsque vient le temps de se lancer en affaires. Pour les assister, la SADC de Muskoka a établi un programme d'aide et de mentorat. On invite les entrepreneurs à discuter ouvertement de leurs difficultés et de leur passion, puis on les met en contact avec des mentors qualifiés, qui prodiguent de judicieux conseils dans des domaines variés comme les finances, l'administration et le marketing, sans compter leur temps.

Baptisé Innovation Muskoka, ce programme de la SADC offre un service de mentorat individuel, de même que des ateliers et des tables rondes.

« Ses trois aspects, le mentorat, le réseautage et la formation rapportent des dividendes aux entrepreneurs », affirme la coordonnatrice du projet, Marilyn de Lang. « La communauté jouit d'une meilleure économie grâce au succès des entreprises et des artisans locaux », conclut-elle.

Depuis peu, Innovation Muskoka offre la chance aux participants d'interagir sur un forum de discussion.

## Une délégation chinoise s'intéresse au financement des entreprises rurales

Huron Business Development Corporation, Seaforth

« Ceux d'entre nous qui œuvrent au sein du Programme de développement des collectivités oublient souvent à quel point il s'agit d'un modèle pour les autres nations », affirme le directeur de la Huron Business Development Corporation, Paul Nichol. « En effet, je me sens rempli de fierté de mettre ainsi en valeur notre programme devant ces visiteurs chinois – en tant que praticien du développement des collectivités, partisan du développement rural et Canadien. »



Joyce Holwerda de FedNor, Jane Muegge du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales, Paul Nichol, directeur de la HBDC, et Pam Stanley du Conseil d'administration de la HBDC souhaitent la bienvenue aux délégués chinois.

En novembre 2008, la Huron BDC a accueilli une délégation de la province chinoise de Xinxiang. Les 12 visiteurs sont venus étudier les diverses démarches qui ont trait au financement des entreprises dans les communautés rurales.

En discutant avec les représentants de la HBDC et en visitant différents projets et entreprises, les délégués ont approfondi leurs connaissances des enjeux du milieu rural de l'Ontario, et compris l'importance du rôle des Sociétés d'aide au développement des collectivités en ce qui concerne la stimulation de l'économie rurale.

Entre autres, les délégués semblaient très intrigués par la structure de gouvernance : les décisions sur le financement des entreprises et la priorité des projets relèvent de bénévoles locaux.

Entreprise Niagara, Thorold

Atikokan Economic Development Corporation, Atikokan

Community Futures Development Corporation of Chatham-Kent, Blenheim

1985

1986

Ministre de l'Emploi et de l'Immigration Benoit Bouchard

1986

## La SADC contribue à la diversification de produits

Community Futures Development Corporation of Chatham-Kent, Blenheim

C'est en raison de la baisse du marché de l'automobile, en 2008-2009, que Ridge Quality Plastic (RQP) a cherché à se diversifier. Son magasin de moules et de design industriel avait jusqu'alors visé l'industrie de l'automobile.

En 2009, RQP a fait une demande à la SADC de Chatham-Kent, par l'entremise du Fonds d'adaptation des collectivités (FAC), pour l'aider à lancer des produits innovateurs sur le marché.

Ces produits étaient conçus pour élargir la clientèle, et comprenaient des moules d'extrusion pour interrupteurs, numéros de maison, lignes de pêche et autres articles fluorescents.

C'est avec l'aide du FAC que RQP a réussi à préparer ses produits à la commercialisation, avec un emballage rétractable bilingue « fait au Canada ». Lorsque RQP a fait une demande de financement au FAC, l'entreprise embauchait 13 personnes. Les activités demeurent axées sur l'industrie de l'automobile, mais l'entreprise emploie maintenant plus de vingt personnes réparties en trois équipes.



Shawn Bustin, président du conseil de la SADC de Chatham-Kent, présente un chèque aux propriétaires de RQP : Jeff Clements, gestionnaire de la qualité, et Doug Clements, directeur général.

## Un fabricant d'ampoules à DEL brille de tous ses feux

Entreprise Niagara, Thorold

Le petit lapin Energizer semble battre la mesure pour une entreprise de Welland. CRS Electronics, un manufacturier d'ampoules à diodes électroluminescentes (DEL), a attiré l'attention d'Energizer, qui désirait acheter ses produits et les offrir sous sa bannière dans toute l'Amérique du Nord.

« CRS va de succès en succès depuis ses débuts », avance Frank Rupcic, directeur d'Entreprise Niagara. La SADC a financé l'expansion de l'entreprise et récupéré sa mise.

## Soutien communautaire à l'entreprise sociale

Société d'aide au développement économique de Simcoe Nord, Midland

D'entrée de jeu, les institutions financières hésitent à prêter aux entreprises sociales. Néanmoins, la Société d'aide au développement économique de Simcoe Nord peut se targuer de soutenir depuis longtemps des organismes communautaires des plus nécessaires. En 1996, un prêt accordé aux programmes de soutien psychiatrique de la communauté Wendat a permis d'acheter un édifice nécessaire à la prestation de services, et d'établir des objectifs à long terme afin d'assurer un modèle de prestation viable à ses organismes.

Un autre organisme digne de mention, Habitat pour l'humanité de Simcoe Nord, a bénéficié du soutien de la Société d'aide au développement des collectivités de Simcoe Nord afin de construire un centre ReStore.

« Le succès de ce programme d'association communautaire repose sur ses bénévoles. Ces derniers (qui siègent au conseil d'administration de la Société d'aide au développement des collectivités de Simcoe Nord) donnent vision et direction, afin d'assurer l'atteinte de nos objectifs », soutient Debra Muenz, directrice de la SADC. « Entre autres, nous désirons souligner les efforts de William (Bill) Moss, un des membres fondateurs du conseil et bénévole depuis 25 ans. Sa contribution constante n'a aucun égal. »



William (Bill) Moss

CRS Electronics a également bénéficié du soutien de FedNor, et continue de grandir. De plus, CRS est maintenant négocié sur le marché sur Venture Exchange, et Energizer soutient qu'il s'agit du meilleur fournisseur d'ampoules à DEL qu'on puisse trouver.

« Nous nous réjouissons de notre relation avec Energizer », affirme Al Hussey de CRS. « Ils nous aident énormément et sont satisfaits de nos programmes de mise en marché et de ventes. Ils aiment nos produits, et c'est un honneur pour nous de mettre au point un produit de renommée mondiale ici à Welland. Il s'agit d'une entreprise de renommée mondiale, une marque digne de confiance. »

Société d'aide au développement des collectivités d'Algoma Est, Blind River

Société d'aide à l'entreprise LaCloche Manitoulin, Gore Bay

Société d'aide au développement des collectivités du Temiskaming-Sud, Haileybury

1986

1986

1986

## Un ancien chemin de fer amène des conduites de gaz à Parry Sound

Parry Sound Area Community Business and Development Centre Inc., Parry Sound

Dès 1960, les conseils municipaux et les agences de développement économique ont tout tenté pour faire du gaz naturel une réalité à Parry Sound. Pendant 30 ans, ils n'y sont jamais arrivés.

Puis un jour, le prix du gaz naturel et son rendement supérieur à l'huile et à l'électricité en ont fait une nécessité pour la croissance économique de la ville. Le Parry Sound Area Community Business and Development Centre a relevé le défi de rassembler le secteur privé et trois ordres de gouvernement autour d'une table. « Une fois pour toutes, nous allons y arriver », raconte Bill Spinney, directeur du Parry Sound Area Community Business and Development Centre.

Le défi était de taille, Parry Sound étant située sur le littoral de la baie Georgienne et entourée du plus grand archipel en eau douce du monde. « La roche dure a rendu la tâche très difficile en ce qui concerne les 65 kilomètres pour atteindre la conduite de gaz naturel la plus près », explique Bill Spinney.



Parry Sound

La solution a consisté à installer les conduites de gaz le long de ce qui s'appelle aujourd'hui le sentier récréatif Seguin, qui suit un ancien chemin de fer. Avec le financement provenant de plusieurs partenaires, le gaz naturel est arrivé en 1999.

## Une entreprise en pleine croissance

Patricia Area Community Endeavours (PACE), Dryden



Les membres du personnel de Evergreen Memories, Merrill Kluge et Lisa Schmidt, ainsi que Margot Woodworth, la propriétaire, lors de l'enregistrement de l'émission Dragon's Den.

Qui n'aime pas recevoir des cadeaux lors d'un mariage ou d'un congrès, particulièrement lorsque ces cadeaux sont écologiques et proviennent d'une entreprise verte?

Margot Woodworth s'occupait du soin des jeunes pousses dans une pépinière lorsqu'elle a décidé de partir à son compte. Elle a donc acheté, avec une aide financière provenant de la société PACE, une partie de la pépinière qui mettait en marché les semis d'arbres. Ayant à cœur la protection des milieux naturels, Mme Woodworth estime qu'offrir un arbre de chez Evergreen Memories signifie « offrir de l'air pur en cadeau ».

La première année, les ventes ont doublé et depuis, l'entreprise de Mme Woodworth n'a cessé de se développer, grâce à des sociétés clientes comme Xerox, Honda, Bell Canada, la Banque TD et des arrondissements scolaires. Mme Woodworth voit aussi une possibilité de croissance majeure du côté des États-Unis, où, croit-elle, le marché du cadeau de mariage est dix fois plus grand qu'au Canada.

Mme Woodworth a déjà passé à l'émission de télévision Dragons' Den sur les ondes de CBC, et elle a reçu un financement providentiel pour s'établir aux États-Unis. Une fois de plus, elle s'est adressée à la société PACE pour l'aider à refinancer son prêt actuel; c'est donc dire que Evergreen Memories continue de croître.

Haliburton County Development Corporation, Haliburton

Société de développement communautaire de Prescott-Russell, Hawkesbury

South Lake Community Futures Development Corporation, Keswick

1986

1986

1986

## Un nouveau campus pour l'Algonquin College dans la vallée de l'Outaouais

Société d'aide au développement des collectivités du comté de Renfrew, Pembroke

Lorsqu'une étude de 2005 financée par la SADC du comté de Renfrew a démontré qu'un campus pourrait avoir une incidence positive sur l'économie de la vallée de l'Outaouais, la SADC a décidé d'agir. En 2007, elle avait réalisé une étude sur la capacité de financement.

À quoi peut bien servir une mise de fonds initiale? Ces études ont eu comme résultat l'annonce, en 2008, par le Conseil d'administration de l'Algonquin College de la construction d'un nouveau campus. Celui-ci est assez spacieux pour accueillir 1 016 étudiants à temps plein dans un édifice de 100 000 pieds carrés sur quatre étages, comprenant une bibliothèque, un gymnase, un centre de conditionnement physique, des laboratoires de soins infirmiers et de science, un atelier de réparation d'automobiles, des aires de repas et de repos pour les étudiants, des services de soutien, des aires extérieures d'entraînement sportif, une cafétéria et une cuisine pour les cours d'art culinaire. Il s'agit là d'un véritable atout pour la revitalisation du centre-ville de Pembroke.

« Nous savions que nous avions besoin d'un nouveau campus, et nous savions aussi que nous avions besoin d'un partenaire pour nous aider à promouvoir notre vision. Les études financées par le Programme de développement de l'Est de l'Ontario nous ont aidés à monter notre dossier », raconte Karen Davies, doyenne de l'Algonquin College dans la vallée de l'Outaouais.



Bruce Community Futures Development Corporation, Kincardine

Simcoe Nord Société d'aide au développement des collectivités, Midland

Société d'aide au développement des collectivités du Comté de Renfrew, Pembroke

1986

1986

1986

## Un passionné des trains s'intéresse aux affaires

Grand Erie Business Centre, Caledonia



Une locomotive de la compagnie de chemin de fer Trillium

Depuis toujours passionné par les trains, Wayne Ettinger a vu ses rêves se réaliser avec l'aide de Community Futures. Il est devenu propriétaire d'une ligne de chemin de fer!

Wayne et sa femme Marjorie s'adonnent à l'agriculture près de

Dunnville dans les années 1980 et ils sont témoins de la fermeture des voies ferrées et du démantèlement des rails dans la région. En 1989, la dernière voie est menacée de fermeture et Wayne décide d'essayer de la préserver. Surmontant les difficultés liées à la réglementation, il demande l'aide du centre des affaires de Grand Erie et, en 1999, le service de transport de marchandises en croissance est nommé Trillium Railway. Lorsque Wayne a besoin de fonds pour racheter la part d'un partenaire américain, il obtient des prêts de la SADC de Grand Erie, en plus des SADC de Norfolk, de South Niagara et d'Oxford.

Aujourd'hui, les Ettinger exploitent deux lignes de chemin de fer qui offrent un service de marchandises fiable sur plus de 100 km de voies. Le chemin de fer de Port Colborne Harbour dessert 18 clients et le chemin de fer St-Thomas & Eastern en dessert 5. Trillium transporte tous produits, y compris les grains, le sirop de maïs, les engrais fertilisants, les produits chimiques et les canalisations agricoles.



Wayne Knox, directeur de la SADC de Grand Erie, avec Marjorie et Wayne Ettinger, qui ont gagné le prix de l'entrepreneur de l'année de l'Association des SADC de l'Ontario en 2005.

## De la vision à la réalité : un centre de villégiature voit le jour

Frontenac Community Futures Development Corporation, Harrowsmith



Pat et Dave Storms dans leur chalet.

Pat et Dave Storms ont eu l'ambition de transformer le centre de villégiature rustique de Twin Pines au lac Mississagagon en centre de villégiature en copropriété ouvert toute l'année, une première dans l'Est de l'Ontario. Ils ont fait des démarches auprès de la SADC de Frontenac pour les aider dans leur démarrage d'entreprise.

« On nous a aidés à démarrer notre entreprise et permis de prendre de l'expansion, au moment où personne ne voulait nous octroyer le prêt essentiel à notre lancement », déclare Pat Storms.

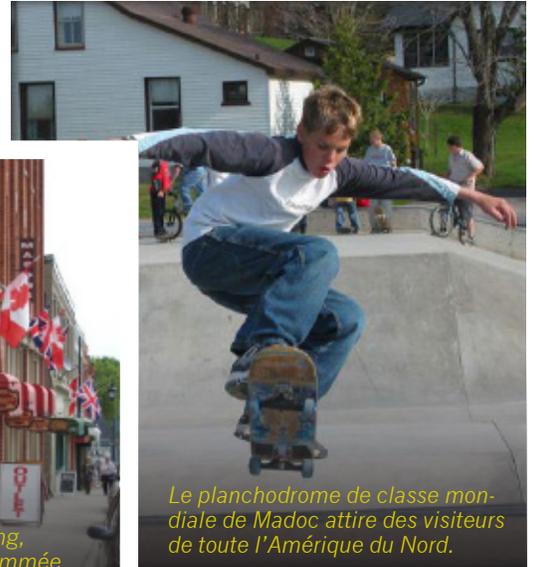
Après une recherche approfondie, Pat et Dave ont ouvert Frontenac Shores, où les vacanciers peuvent apprécier les bienfaits d'un endroit tranquille au bord d'un lac à une fraction du prix d'un chalet privé. Les chalets de la phase 1 de Frontenac Shores sont maintenant vendus à 90 %, et la construction de la phase 2 a commencé.

« L'investissement de la SADC de Frontenac dans Frontenac Shores est un investissement dans l'économie locale », déclare Liz Crothers, présidente de la SADC de Frontenac. « En aidant les Storms à réaliser leur rêve, nous soutenons d'autres entreprises locales qui bénéficieront de la venue de vacanciers tout au long de l'année. »

## Un planchodrome à l'origine d'une grande revitalisation

Community Futures Development Corporation of North and Central Hastings and South Algonquin, Bancroft

Le petit village de Madoc voit grand : son planchodrome de renommée mondiale a remporté un prix et attire des visiteurs de toute l'Amérique du Nord. Un comité formé de personnes convaincues de l'utilité d'un planchodrome, présidé par Carman Donato, un enseignant à la retraite, a organisé des campagnes de financement et coordonné les efforts de la



Le planchodrome de classe mondiale de Madoc attire des visiteurs de toute l'Amérique du Nord.



Centre-ville de Stirling, dans la région surnommée Comfort Country.

municipalité, des sociétés philanthropiques, mais surtout, des jeunes de la collectivité.

Le directeur de la SADC de North & Central Hastings and South Algonquin, Bob Cloes, affirme que le planchodrome s'avérait une nécessité : « Les jeunes exécutaient des acrobaties avec leurs planches, leurs vélos ou leurs patins devant les édifices publics, sur les routes et les trottoirs. Cela créait une grande tension entre eux, les adultes et le milieu des affaires », explique-t-il.

Puis des visiteurs se sont mis à affluer en raison du planchodrome au moment même où la SADC était engagée dans un projet de revitalisation des rues principales dans les villes de Madoc, Marmora, Stirling et Tweed. Surnommée « Comfort Country », la région invite les touristes et les consommateurs à découvrir ces quatre municipalités.

South Niagara Community Futures Development Corporation, Port Colborne

Community Development Corporation of Sault Ste. Marie & Area, Sault Ste. Marie

Elgin Community Futures Development Corporation, St. Thomas

1986

1986

1986

# Aller de l'avant malgré le ralentissement dans le secteur de l'automobile

Nottawasaga Futures, Alliston

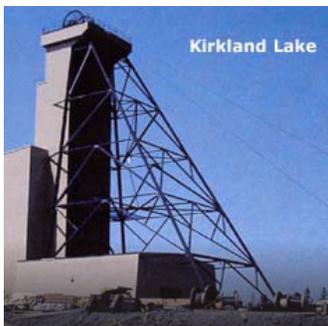
Avec plus de 84 % de sa production manufacturière liée au secteur de l'automobile, la région de Nottawasaga a beaucoup souffert du récent ralentissement économique. « Pour faire face à cette difficulté, toutes les associations d'entreprises et tous les bureaux du développement économique de Simcoe Sud ont travaillé ensemble pour trouver des moyens ingénieux de créer et de conserver des emplois », affirme Valerie Ryan, chef de la direction de Nottawasaga Futures (SADC).

Parmi les moyens de créer et de conserver des emplois, on peut citer la tenue de forums économiques pour informer les entreprises des nouveaux développements et des nouvelles façons de faire, la création d'un « centre pour une économie verte », la tenue d'un plus grand nombre d'ateliers pour aider les entreprises à réduire leurs coûts, et enfin, l'organisation de visites d'entreprises pour s'informer du soutien dont elles auraient particulièrement besoin (792 entreprises ont été vues en sept mois). Grâce à ces moyens, plus de 500 emplois ont été créés ou conservés dans la région en moins d'un an. « Nous nous attendons à ce que ces moyens aient un effet encore plus marqué à mesure que le nombre de programmes augmente », ajoute Valerie Ryan.



# Relance de l'industrie minière : une communauté renaît

Société de développement des collectivités de Kirkland & District, Kirkland Lake



Lors de la réouverture d'une des plus importantes mines d'or de Kirkland Lake en 2001, la communauté a repris vie. Cependant, après plusieurs années de vache maigre, les entreprises qui assuraient des services à l'industrie minière n'étaient pas préparées à une telle relance.

Ces entreprises nécessitaient des investissements importants afin de

se restructurer, se rééquiper et se réorganiser en vue de répondre à cette nouvelle demande. La Société de développement communautaire de Kirkland & District a donc injecté 2,1 millions de dollars dans cinq entreprises reliées au secteur minier. Aujourd'hui, ces dernières emploient 128 personnes et continuent de croître.

Environ 70 % des prêts ont été entièrement remboursés à ce jour.

D'autre part, il ne fut pas simple de trouver une main-d'œuvre qualifiée pour doter les emplois créés. Un partenariat avec un collège local a mené à un nouveau programme de forage au diamant : 95 % des 87 diplômés ont trouvé immédiatement un emploi.

« Nous voyons les résultats quotidiennement lorsque les gens vont au travail, achètent un nouveau camion ou une maison, ou encore entreprennent des rénovations », soutient la directrice de la Société de développement des collectivités de Kirkland & District, Paula Mangotich.

# Orillia Eyewear : Y croire et viser juste

Orillia Area Community Development Corporation, Orillia

C'est en 1999 que Lynn Johnston a décidé d'acheter une lunetterie. Lorsqu'elle est allée à la banque pour du financement, toutefois, on lui a dit qu'elle ne respectait pas les critères. Mais heureusement, son directeur de banque l'a dirigé vers la Société de développement des collectivités de la région d'Orillia et Mme Johnston, une mère célibataire de trois enfants, s'est vue accorder un prêt et elle est devenue l'heureuse propriétaire de la lunetterie Orillia Eyewear.

Maintenant qu'elle a remboursé son prêt, Lynne Johnston est très reconnaissante du soutien qu'elle a reçu au cours des ans. « J'avais besoin que l'on croie en moi, et c'est ce que la Société de développement des collectivités a fait », affirme-t-elle.

Aujourd'hui, Orillia Eyewear est une entreprise prospère qui offre plusieurs produits tout en assurant un accueil chaleureux et sympathique à la clientèle. Il est possible d'y faire tailler les lentilles, ce qui diminue les temps d'attente, et un optométriste pratique maintenant sur place.

« Il s'agit d'un très bel exemple de succès qui vaut d'être souligné », affirme Wendy Timpano, directrice générale de la Société de développement des collectivités.



Lynn Johnston, propriétaire de Orillia Eyewear

Partenaire dans l'économie Sudbury  
Est/Nipissing Ouest inc., Sturgeon Falls

Trenval Business Development  
Corporation, Belleville

Société d'aide au développement des collectivités de  
Stomont, Dundas et Glengarry, Cornwall

1986

1987

1987

## Une aide pour les entreprises touchées par une inondation

Peterborough Community Futures Development Corporation,  
Peterborough

Le matin du 15 juillet 2004, un total de 190 mm de pluie est tombé sur Peterborough, ravageant 61 entreprises au centre-ville et quelque 267 entreprises dans le comté. La SADC a tout de suite communiqué avec l'Initiative fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario (FedNor) afin de demander des changements aux critères de financement. La réponse a été retentissante : « Il faut faire tout ce qui est nécessaire pour aider ceux qui sont affectés par cette catastrophe. »

L'inondation a détruit des documents, des inventaires, de l'équipement et des fournitures de bureau, et les égouts ont refoulé dans les sous-sols, les emplissant de boue, ce qui a eu pour effet de compromettre les activités et les revenus de certaines entreprises.

Si plusieurs étaient assurées, d'autres ne l'étaient pas : 31 demandeurs ont reçu plus de 578 000 \$. Le financement était remboursable sur dix ans selon des intérêts différés.

La SADC a travaillé avec les municipalités qui garantissaient les prêts, avec l'aide de la Zone d'amélioration commerciale de la région, de Compétences Canada, des chambres de commerce et du Programme ontarien de secours aux sinistrés. La SADC a ramené la demande de prêt de neuf à deux pages, les membres du conseil ont étudié et approuvé les prêts, puis des chèques ont été émis aux propriétaires des entreprises en moins de 24 heures.



## Un centre de ski comme attrait touristique majeur

Sault Ste. Marie Community Development Corporation, Sault Ste. Marie

« La fermeture du Searchmont Resort semblait probable en juillet 2001, se rappelle Brian Irwin, directeur général de la SADC de Sault Ste. Marie. La station était sous séquestre depuis un an. Malgré une bonne saison de ski en 2000-2001, aucun acheteur ne s'était présenté et le refinancement bancaire n'était plus possible. »

La fermeture de cette station touristique menaçait d'affaiblir encore davantage l'économie fragile de la région; la SADC est donc intervenue rapidement. Ses interventions ont fortement contribué à conserver 150 emplois, à protéger des avantages économiques annuels de l'ordre de 8 millions de dollars et à

assurer la viabilité à long terme des atouts touristiques de la région en hiver.

Par l'entremise d'un partenariat communautaire, une société sans but lucratif nommée Searchmont Ski Association Inc. a été mise sur pied pour superviser l'entreprise et chercher un acheteur.

En 2001-2002, le Searchmont Resort a effectué un important remaniement du personnel et a réussi à faire des profits de l'ordre de 30 000 \$. Ce succès a permis l'atteinte du deuxième objectif de l'entreprise : un acquéreur s'est présenté en mai 2002.

« Sans le soutien de la SADC et de son personnel, ce succès n'aurait sans doute pas été possible », fait remarquer Duane Buchanan, ancien président de l'association Searchmont Ski Inc. En 2005, les partenaires ont rétabli l'association et le Searchmont Resort a pu continuer de fonctionner en tant qu'atout touristique majeur.



Parry Sound Area Community  
Business and Development  
Centre Inc., Parry Sound

Prince Edward/Lennox & Addington  
(PELA) Community Futures  
Development Corporation, Picton

Grenville Community  
Futures Development  
Corporation, Prescott

Muskoka Community Futures Development  
Corporation, Bracebridge

1987

1987

1987

1988

Ministre de l'Emploi et de l'Immigration  
Barbara McDougall

## Un bulletin d'information pour tenir les entreprises à jour

Saugeen Economic Development Corporation,  
Neustadt

Le bulletin d'information sur l'économie de Saugeen, une brillante idée de Bill Lang qui désirait élaborer une brochure sur les attraits commerciaux, a vu le jour il y a 15 ans. Sous la direction de M. Lang, un passionné de la région et des statistiques, la brochure est devenue un bulletin d'information.

Il s'agit d'un bulletin trimestriel envoyé à plus de 900 entreprises et partenaires communautaires et qui aussi accessible sur le site [www.sbdc.ca](http://www.sbdc.ca) (en anglais seulement).

Le bulletin d'information fait la comparaison de six indicateurs économiques : le taux de chômage (lorsque les statistiques sont disponibles), les données concernant l'aide sociale, l'emploi manufacturier, les permis de construction, la vente de biens immobiliers et la vente de véhicules automobiles neufs. Il comprend aussi un éditorial et des rubriques en alternance retraçant les tendances de l'économie et mettant en valeur diverses entreprises, industries ou partenaires communautaires. L'information est par la suite publiée dans des journaux locaux, ou diffusée à la radio ou à la télévision.



Les indicateurs économiques comprenaient à l'origine des données provenant des municipalités d'Arran Elderslie, Brockton, Hanover, South Bruce, Southgate et West Grey. Récemment, on y a ajouté les municipalités de Chatsworth, Grey Highlands, Minto et Wellington North.

## Un meilleur service aux entreprises dans le comté de Perth

Perth Community Futures Development Corporation,  
Milverton et Stratford



L'idée de départ était de trouver une meilleure façon de servir les entreprises. En 2007, la SADC de Perth a vu une occasion d'établir un partenariat. En plus de regrouper les SADC fédérales et les centres d'entreprises provinciaux, la SADC de Perth a aussi établi un partenariat avec la Ville de Stratford, ce qui a résulté en la création du Stratford Perth Centre for Business.

Maintenant en affaires depuis presque cinq ans, le centre est devenu une précieuse ressource. « Depuis 2007, nous avons aidé plus de 5 400 clients, et le nombre augmente chaque année », affirme Joani Gerber, conseillère commerciale et agente de prêts.

Le Stratford Perth Centre for Business continue de servir les entreprises de Stratford et du comté de Perth en tant que centre d'affaires polyvalent. Pour ce qui est des entreprises en démarrage ou en expansion, elles peuvent obtenir de l'aide personnalisée et de l'information grâce à une bibliothèque, des modules éducatifs et des conseils personnalisés, ainsi qu'à la possibilité d'obtenir des prêts.

« C'est très valorisant de voir une entreprise avoir du succès et de savoir que nous avons pu y contribuer », raconte Nigel Howard, directeur général. Judy Nafziger, membre du conseil, abonde dans le même sens : « Ce partenariat représente un avantage incroyable pour notre collectivité. »

Enterprise Brant o/b Brant  
Community Futures Development  
Corporation, Brantford

Patricia Area Community Endeavors  
(PACE), Dryden

Société du développement économique  
de Greenstone, Geraldton

Corporation de développement  
économique Nord-Aski, Hearst

1988

1988

1988

1988

## La laiterie Mariposa : un fromage de chèvre rafle les honneurs

Kawartha Lakes Community Futures Development Corporation, Lindsay

En 1989, Bruce et Sharon Vandenberg rêvaient de produire des fromages, fonder une famille et ouvrir un petit commerce. Éleveurs artisanaux à leurs débuts, les Vandenberg comptent maintenant parmi les plus importants et prestigieux producteurs en Amérique du Nord, et leurs fromages de spécialité et fromages de chèvre ont remporté des prix.

« La SADC de Kawartha Lakes se réjouit d'avoir contribué au succès de ses clients », affirme son directeur, Andrew Wallen. L'entreprise emploie près de 60 personnes à sa manufacture de Lindsay et sur sa ferme située sur l'autoroute 7.

« Le Programme de développement des collectivités a étudié nos plans et appuyé notre vision », explique Bruce Vandenberg. « En fait, on nous a avancé des fonds pour des équipements que nous devions construire. J'ignore si une institution bancaire plus traditionnelle aurait accompli cela pour nous. »

« Mariposa crée de l'emploi dans sa communauté, non seulement dans le cadre de ses propres activités, mais en ayant recours à des entreprises locales et des ingénieurs concepteurs pour concevoir de l'outillage automatisé », confirme Mark Knoester, ancien président du conseil d'administration de la SADC de Kawartha Lakes.



Andrew Wallen, directeur de la SADC de Kawartha Lakes, accompagné de Bruce et Sharon Vandenberg ainsi que du président du conseil d'administration Mark Knoester lors de la remise du prix Entrepreneur de l'année au Congrès 2011 de l'ASADCO.

## Une entreprise de produits miniers accède au marché international

Centre de développement, Timmins



L'honorable Tony Clement, ministre de FedNor, écoute Rene Fink de Nautilus Automation qui explique les avantages de l'équipement de haute technologie pour l'industrie minière.

La perspicacité de Rene Fink, combinée à son ambition, a contribué au développement de son entreprise, Nautilus Automation, en une compagnie internationale de produits miniers solidement implantée sur le marché mondial.

« Rien de tout cela n'aurait été possible sans le Centre de développement, avoue M. Fink; son soutien a permis de créer et de garder plus de 40 emplois, ici même à Timmins. »

Nautilus Automation fournit des systèmes télécommandés à la fine pointe de la technologie pour l'exploitation minière et la machinerie industrielle, ce qui permet aux clients de manœuvrer la machinerie dans n'importe quel milieu.

Muni d'un plan d'affaires, mais avec des ressources financières restreintes, M. Fink a fait des démarches auprès du Centre de développement et Paul Caron, consultant en développement d'entreprise de la Société d'aide au développement des collectivités, a travaillé avec M. Fink pour élaborer un plan de financement viable. M. Fink a fait construire une usine de 6 000 pieds carrés qui devrait lui permettre de négocier d'importants contrats internationaux.

Nautilus Automation est en voie de remplir une commande de six camions pour un montant de 2,8 millions de dollars d'un client des États-Unis. Rempli de confiance, le propriétaire de l'entreprise a laissé entendre que plusieurs autres commandes sont prévues et que ses employés seront fort occupés dans les années à venir.

Société d'aide au développement des collectivités de North Claybelt, Kapuskasing

Tecumseh Community Development Corporation, Muncey

NECO Société d'aide au développement des collectivités, North Bay

Sarnia-Lambton Business Development Corporation, Sarnia

1988

1988

1988

1988

## Fusion : le Club Action Hearst voit le jour

Société de développement économique régional de Nord-Aski, Hearst

En premier lieu, le Club Soleil des Aînés se destinait à proposer des activités aux personnes de l'âge d'or. Cependant, un seul organisme ne suffisait pas à combler la demande : on a donc fondé l'Atelier des Pionniers et Pionnières du Nord et loué les locaux d'une vieille école pour offrir des activités non organisées par le Club Soleil des Aînés.

La plupart des aînés fréquentaient les deux groupes. Pour éviter le chevauchement et la compétition et pour faire le meilleur usage possible des fonds limités, les dirigeants ont envisagé de procéder à une fusion.

Les deux organismes ont demandé au directeur de la Commission de développement économique régionale de Nord-Aski de les assister dans ce processus, à titre de médiateur.

Le Club Action a donc vu le jour et compte actuellement 645 membres. Les gouvernements provincial et fédéral ont



approuvé un prêt couvrant 66 % des coûts reliés à la construction, tandis que la municipalité a fourni le terrain.

« Les partenariats changent les choses. Nous désirons remercier la Commission de développement économique régionale de Nord-Aski pour son aide généreuse. Sans elle, rien de cela n'aurait été possible », assure Pierre Brochu, président du Club Action Hearst.

## Un collège assure le recyclage des travailleurs

Société d'aide au développement des collectivités de Supérieur Est, Wawa



*Don Bernosky en compagnie de la coordonnatrice de la formation Melanie Pilon et de Dan Friyia de la SADC de Supérieur Est, photographiés lors de l'ouverture du campus du Confederation College de Wawa, en mai 2011.*

En 2007, la région de Supérieur Est a dû faire face à bien des défis. Vers la fin de l'année, quatre des plus importants employeurs de la région, tous reliés à l'industrie

forestière, ont soit suspendu leurs activités pour une période indéterminée, soit annoncé des réductions de leurs activités, ce qui a touché environ 900 personnes. En réaction à ces réductions, la SADC de Supérieur Est a misé sur le développement de la main-d'œuvre et la formation dans la région.

En plus de répondre aux besoins en formation des travailleurs forcés de se réorienter en raison des difficultés du secteur forestier, la SADC de Supérieur Est a mis sur pied un établissement d'enseignement postsecondaire permanent à Wawa au profit des résidents de la région.

En septembre 2009, le projet a connu un nouvel élan lorsque la Fondation Trillium de l'Ontario a fourni les moyens d'embaucher une coordonnatrice de la formation afin de chercher des options d'enseignement à distance pour la région.

Aujourd'hui, la SADC de Supérieur Est, accompagnée des partenaires de la municipalité de Wawa, est très fière d'avoir joué un rôle dans l'établissement du huitième campus régional du Confederation College.

Norfolk District Business Development Corporation, Simcoe

Valley Heartland Community Futures Development Corporation, Smiths Falls

Société d'aide au développement des collectivités Supérieur Nord, Terrace Bay

Thunder Bay Ventures, Thunder Bay

1988

1988

1988

1988

## Un programme de formation prête main forte aux entrepreneurs

Wellington Waterloo Community Futures Development Corporation, Elora



*Tina Heathers accompagne un groupe d'entrepreneurs du programme de formation d'excellence en affaires.*

« Ce programme m'a aidé à propulser mon entreprise au-delà de mes espérances, en seulement trois mois », affirme Jonathan Kuntze, propriétaire de Pinnacle Health and Fitness, à Elmira et Milverton. Ce dernier parle du programme de formation d'excellence en affaires, mis au point par la SADC de Wellington Waterloo.

Encouragé par le conseil d'administration de la SADC, qui souhaite répondre aux besoins de ses clients, le directeur Rick Wittaker a lancé ce programme de formation. Celui-ci offre entre autres des ateliers interactifs, des vidéos en ligne, de l'assistance professionnelle individuelle et le soutien d'un mentor.

Ce programme, en constante évolution, suit de près les besoins du milieu des affaires. « Je participe aux ateliers, et j'écoute les participants parler de leurs besoins, comment pouvons-nous les soutenir encore mieux. Ils aiment ces discussions animées, et trouvent nos conférenciers intéressants et leurs propos forts pertinents », soutient Tina Heathers, qui a conçu et développé ce programme.

## Un entrepreneur passe de client à président!

Thunder Bay Ventures, Thunder Bay

Après son diplôme en foresterie de l'Université Lakehead à Thunder Bay, Jon Wynn est revenu chez lui dans le sud de l'Ontario, où il a travaillé dans une entreprise d'équipements de foresterie. Toutefois, au courant des opportunités pour ce type de marché, il est retourné dans le nord de l'Ontario.

De retour à Thunder Bay, Jon a ouvert un commerce de détail – Gear Up for Outdoors – spécialisé dans les articles de plein air et l'équipement forestier.

Il a aussi obtenu un prêt de Thunder Bay Ventures au début des années 1990, qu'il a remboursé avant de se joindre au conseil d'administration de la SADC en tant que directeur. Membre du comité de placements et trésorier pendant plusieurs années, Jon a été nommé président en 2002.

« Le cheminement de Jon Wynn rayonne sur toute la SADC », déclare Royden Potvin, directeur de Thunder Bay Ventures.



*Jon Wynn devant son commerce Gear Up for Outdoors.*

Waubetek Business Development Corporation, Birch Island

Grand Erie Business Centre Inc., Caledonia

Two Rivers Community Development Centre, Ohsweken

Chukuni Communities Development Corporation, Red Lake

1989

1989

1989

1989

## Une entreprise pétrochimique en pleine effervescence

Sarnia-Lambton Business Development Corporation, Sarnia

En 1991, après 17 heureuses années à travailler dans l'industrie pétrochimique de Sarnia, Mike Banovsky est devenu président et principal actionnaire de Tuberate Ltd. Sa vision? Accroître le marché de son entreprise : de simple fournisseur, elle est passée à concepteur, manufacturier et réparateur d'échangeurs thermiques et d'appareils à pression.

Peu après, Mike a demandé à la Société d'aide aux entreprises Sarnia-Lambton de financer son entreprise afin d'agrandir ses locaux et de lui permettre d'accroître le volume et la taille de ses produits. Sa clientèle grandissante aux États-Unis et en Asie a propulsé son chiffre

d'affaires de 5,5 millions de dollars en six ans! Son équipe, quant à elle, est passée de quatre à 70 employés.

Ensuite, Tuberate, toujours avec M.Banovsky comme président, s'est fusionnée avec Chemfab en 1998. L'entreprise comptait alors 150 employés et disposait d'un chiffre d'affaires annuel de 50 millions \$, lorsque la chaudronnerie a été vendue à un concurrent qui l'a toutefois laissée en place.

Mike a aussi occupé un poste de directeur à la Société d'aide aux entreprises Sarnia-Lambton de 1995 à 2006. Après quelques années de repos, il a repris du service en 2008-2010.



Mike Banovsky

## La SADC soutient la croissance d'une entreprise de longue date

Société de développement communautaire de Prescott-Russell, Hawkesbury

Denis Charlebois avait toujours rêvé d'être propriétaire. En 1977, à 26 ans, il a obtenu du financement en hypothéquant sa propriété. La concurrence était féroce avec quatre magasins de vêtements pour hommes ayant pignon sur rue à Hawkesbury.

Neuf ans plus tard, l'un de ses concurrents fermait ses portes. Denis y a vu l'occasion d'acquérir un bâtiment, mais la banque a refusé de le financer. La SADC de Prescott-Russell a reconnu les aptitudes sociales et les compétences d'entrepreneur et de planificateur de Denis.

En 1989, Denis a loué un local dans un magasin d'articles de sport pour ensuite en devenir copropriétaire. En 2004, il a acheté une franchise Intersport. Il a donc dû acquérir un bâtiment plus grand, faute d'espace.

Forte de l'appui de la caisse populaire, la SADC de Prescott-Russell a accepté d'en financer les rénovations.

Près de trente-cinq ans plus tard, Maître Charle est le seul magasin de vêtements pour hommes de Prescott-Russell et Intersport, le seul magasin de Hawkesbury du Forzani Group, le plus grand détaillant de vêtements, d'équipement et de chaussures de sport au Canada.



Denis Charlebois en compagnie de Rock Douglas et de François Joannis du magasin Maître Charle.

Société d'aide au développement des collectivités de Supérieur Est, Wawa

Community Futures Development Corporation of North and Central Hastings and South Algonquin, Bancroft

1000 Islands Community Development Corporation, Brockville

1989

1990

1990

1991

Ministre de l'Emploi et de l'Immigration Bernard Valcourt

## Le massage, une affaire dans le vent!

Lake Of The Woods Business Incentive Corporation (LOWBIC), Kenora

En 1994, Mike et Lisa Lyle se sont rendus à la LOWBIC pour demander un soutien financier qui leur a permis d'ouvrir leur entreprise, le Kenora Massage & Wellness Centre, qui comptait une simple pièce et un placard dans le centre-ville de Kenora.

En 1997, après avoir déménagé dans un espace plus spacieux, ils sont revenus frapper à la porte de la LOWBIC pour demander un financement afin de rénover leur domicile et de meubler leurs nouveaux locaux professionnels. Dix ans après, ils ont installé leur entreprise en pleine croissance dans un local ayant pignon sur rue en plein centre-ville de Kenora.

Deux ans plus tard, l'occasion s'est présentée de pouvoir acheter le bâtiment et ils ont une fois de plus sollicité la LOWBIC qui les a aidés avec plaisir dans leur démarche. Le bâtiment dont ils sont propriétaires abrite aujourd'hui cinq autres petites entreprises et le Kenora Massage & Wellness Centre prospère encore et toujours en proposant ses services de massothérapie, de réflexologie, de rétroaction biologique, d'infrathérapie, en plus des soins corporels et des produits de bien-être.



## Des chefs de Premières nations créent un nouveau paradigme de développement économique communautaire

Tecumseh Community Development Corporation, Muncey

La ténacité des chefs de sept Premières nations du Sud de l'Ontario (la Première nation des Chippewas de la Thames, la Nation des Oneidas, la Nation Munsee-Delaware, la Première nation des Aamjiwnaang, la Première nation des Chippewas de Kettle et de Stony Point, la Nation des Delaware et la Première nation des Walpole Island) a mené à un changement fondamental et historique du programme de développement des collectivités. Deux journées de réunions à Ottawa avec Flora MacDonald, ministre de l'Emploi et de l'Immigration du Canada, et des représentants des Affaires indiennes ont convaincu le gouvernement du Canada d'accorder l'égalité des chances au développement économique communautaire. Connu sous le nom de Seven Bands Business Incentive Organisation (SBBIO), le premier organisme d'aide au développement des collectivités autochtones au Canada a ouvert ses portes en 1988. La SBBIO offrait un programme de formation à l'entreprise ainsi que de nouvelles infrastructures dans le cadre du développement économique de chaque Première nation.

En 1993, elle a fusionné avec l'organisme ARISE (Association of Reserves for Improving Social Economics). La nouvelle Société d'aide au développement des collectivités de Tecumseh a élargi sa portée en incluant trois autres Premières nations (les Chippewas de Nawash, les Chippewas de Saugeen et les Caldwell) ainsi que des Autochtones hors réserve de la région.

*(Écrit à partir de renseignements recueillis sur le site Web [tdc.on.ca](http://tdc.on.ca) et auprès d'anciens employés de la SBBIO et la SADC de Tecumseh.)*

## Le gagnant du concours de la SADC PELA excelle dans une nouvelle entreprise

Prince Edward, Lennox and Addington Community Futures Development Corporation, Picton

La plupart des jeunes entrepreneurs sont fiers dès qu'ils montent un plan d'affaires. Toutefois, Tim Ray, étudiant au MBA à l'Université Queen's, a de quoi être fier. Ce dernier a proposé son plan d'affaires à un concours commandité par la SADC PELA (Prince Edward, Lennox et Addington) et l'Université Queen's. Inspiré du succès de sites Web très populaires comme Groupon, Tim a conçu son propre site de groupement d'acheteurs. À titre de gagnant du concours, M. Ray a reçu un prêt sans intérêt de 150 000 \$ de la part de la SADC PELA.



C'est ainsi qu'il a ouvert son propre commerce, FoodScrooge, un site Web de groupement d'acheteurs de provisions et de fruits et légumes frais. Son entente avec plusieurs commerces a décuplé sa clientèle. De même, un article paru dans le National Post lui a mis le vent dans les voiles.

Craig Desjardins, directeur de la SADC PELA, se réjouit de l'intérêt porté au succès du concours et du succès de Tim.

Oxford Small Business Support  
Centre Inc., Ingersoll

Huron Business Development  
Corporation, Seaforth

Le Centre de développement, Timmins

1993

Ministre du Développement des ressources humaines Lloyd Axworthy

1993

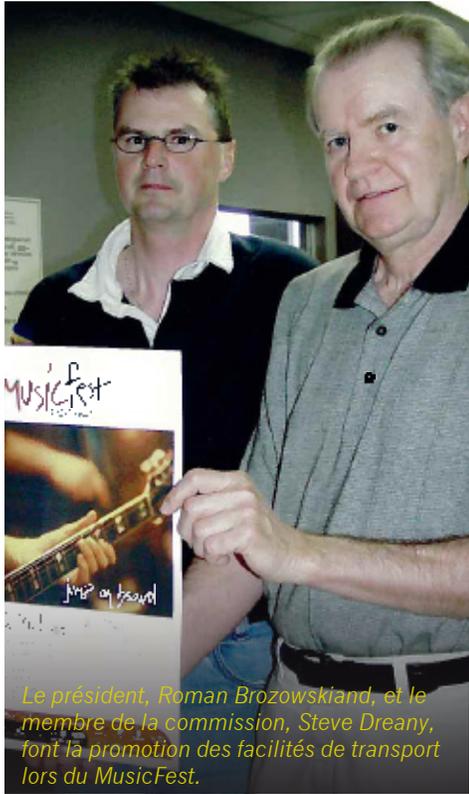
1994

## Attractions culturelles et aide aux petites entreprises font bon ménage

Société d'aide au développement des collectivités de NECO, North Bay

L'association entre attractions culturelles et aide aux petites entreprises s'est avérée synonyme de réussite pour la SADC de NECO située à North Bay.

En 2005, la SADC a largement participé à la création d'un consortium d'artistes intitulé Art of Main et situé dans le centre-ville de North Bay. Chaque membre est un artiste émérite qui a été sélectionné en raison de la grande qualité de ses œuvres, de son originalité et de son professionnalisme. Le projet MusicFest a ensuite pris vie. Les spectateurs n'avaient pas besoin de leur véhicule personnel pour passer d'un spectacle à l'autre, étant donné que des bus étaient gracieusement fournis par la Ville de North Bay à l'occasion de cet événement.



*Le président, Roman Brozowski, et le membre de la commission, Steve Dreany, font la promotion des facilités de transport lors du MusicFest.*

En partenariat avec le Downtown Improvement Area de la Ville de North Bay, NECO a organisé une vitrine promotionnelle visant à présenter les entrepreneurs à domicile participant à la marche de Noël traditionnelle de la Ville. Les participants exposent leurs produits dans les bâtiments inoccupés le long de Main Street. Les ventes se concluent à tour de bras grâce à la fréquentation massive des habitants qui se rendent par centaines dans le centre-ville pour la marche de Noël.

Stepping Stones, une pépinière de petites entreprises, a déplacé son siège qui se situait dans le centre commercial local pour s'installer dans un immeuble de bureaux. La pépinière espère bientôt être autonome. Ce modèle a inspiré d'autres propriétaires.

## Le centre jeunesse Fusion atteint ses objectifs en matière de développement économique communautaire

Oxford Small Business Support Centre, Ingersoll

Le centre Fusion n'est pas un simple repaire de jeunes. Sous le même toit sont proposées des activités récréatives, technologiques et artistiques, ainsi que de multiples autres qui permettent aux jeunes de développer leurs qualités de dirigeant et leurs compétences diverses ou encore de s'impliquer dans la vie communautaire, conformément aux objectifs de développement économique communautaire de la SADC de l'Oxford Small Business Support Centre. Cette SADC s'est associée avec la ville d'Ingersoll pour le Centre Fusion Youth Activity and Technology.

Au service des jeunes de 12 à 18 ans, le centre Fusion propose un programme informatique appelé ReBuildIT, des services de restauration offerts par les jeunes, des enregistrements numériques de qualité professionnelle, des services audio, une société à part entière de production multimédia ainsi qu'un programme de recyclage des déchets électroniques.

Le centre Fusion a pu réaliser un programme de diffusion radiophonique grâce au Fonds d'adaptation des collectivités qui a permis l'achat de matériel de pointe. « Les projets encadrés par les jeunes et qui leur permettent d'évoluer de façon positive font partie intégrante de la mission du centre Fusion. La nouvelle cabine radio représente une façon inédite d'encourager les jeunes dans cette voie, » déclare Jason Smith, le directeur du centre Fusion.

Le centre soutient l'entreprise sociale et le Programme jeunes entrepreneurs. Après avoir suivi des cours de gestion d'entreprise dispensés dans le centre Fusion dans le cadre de ce programme, Alex Minato a réussi à mettre sur pied sa propre entreprise de réparations informatiques, No Strings.



Association des Sociétés d'aide au développement des collectivités de l'Ontario (ASADCO)

Fusionnement des organismes

Société d'aide au développement des collectivités d'Essex, Essex

1994

1995

Ministre de l'Industrie John Manley

1995

## Faire participer les jeunes : Programme d'entrepreneuriat pour les jeunes

Société d'aide au développement des collectivités  
de Stormont, Dundas et Glengarry, Cornwall



Conçu dans le but d'aider les jeunes à découvrir la richesse de l'entrepreneuriat et du travail autonome, le Programme d'entrepreneuriat pour les jeunes promouvoit la créativité et l'innovation. La SADC de Stormont, Dundas et Glengarry, en partenariat avec la SADC de Renfrew County ainsi que celle de Prescott-Russell, donne l'occasion aux jeunes de vivre une expérience de croissance personnelle en s'engageant auprès de leur collectivité.

Le programme vise à contrer l'exode des jeunes vers les grands centres urbains et les SADC espèrent que les jeunes reconnaîtront les possibilités de carrière offertes dans leurs propres collectivités. Depuis sa mise en oeuvre, le programme connaît un vif succès. L'un des principaux éléments de ce programme est le camp Entreprise Jeunesse. En effet, on a dénombré plus de 50 participants lors des deux camps bilingues organisés l'été dernier. Les commentaires des enfants et des parents se sont révélés très positifs.

Le Programme d'entrepreneuriat pour les jeunes propose des stratégies et des programmes mis de l'avant par l'Initiative des jeunes entrepreneurs et la SADC de North Claybelt.

## Une entreprise gagnante approvisionne les apiculteurs

Trenval Business Development Corporation,  
Belleville

Les abeilles produisent du miel, mais surtout, elles sont pollinisatrices. Et, parce que la santé des abeilles est menacée, David Vander Dussen a mis au point de précieux produits novateurs.

NOD Apiary Products Ltd., entreprise de Frankford qui fabrique des produits écologiques pour l'industrie apicole, aide à assurer la santé des abeilles avec ces trois produits : le Mite-Away II qui combat l'acarien parasite, le Bee Cozy Winter Hive Wraps, qui permet aux abeilles de mieux résister à l'hiver, et le BeeBrief qui facilite l'accouplement des abeilles.

Les produits de M. Vander sont grandement reconnus et il a été récompensé par plusieurs prix, dont le Prix Innovation de l'Association des sociétés d'aide au développement des collectivités de l'Ontario.



En 2011, les Quinte Business Achievement Awards ont récompensé M. Vander pour l'important rôle qu'il a joué dans le secteur de l'agriculture au sein de la collectivité, tout en affirmant que sans lui, toutes les formes d'agriculture auraient été impossibles. Le fabricant NOD Apiary Products Ltd. a développé et mis en marché un acaricide et d'autres produits pour l'élevage des abeilles. Avec ses 15 employés à temps plein et un employé à temps partiel, la compagnie a pris beaucoup d'expansion depuis ses débuts, au point de devenir une compagnie prête pour le marché international.

Wakenagun Community Futures Development  
Corporation, Moose Factory



Transfert du Programme de développement des collectivités  
d'Immigration Canada à Industrie Canada (Initiative fédérale du  
développement économique dans le Nord de l'Ontario)

1995

1995-6

1999

Ministre d'État chargé de l'Initiative fédérale du développement  
économique pour le Nord de l'Ontario Andy Mitchell

## Franc succès pour le Concours international de labour

Société d'aide au développement des collectivités de Témiskaming Sud, Haileybury

Faire valoir le florissant secteur de l'agriculture du Nord de l'Ontario était le principal objectif du comité local d'organisation lorsqu'il a posé la candidature d'Earlton en vue de la tenue du Concours international de labour 2009.

Il faut des années d'organisation et la contribution de nombreux bénévoles pour accueillir un tel événement. Apparemment, le dévouement des organisateurs et des bénévoles a porté ses fruits! Le champ de 1 000 hectares d'un fermier local a été transformé en un énorme terrain de tentes, de caravanes, de tracteurs, de labourage et de stationnement. Pendant cinq jours, près de 500 vendeurs y exposaient leurs produits et leurs services à plus de 80 000 visiteurs qui ont assisté à l'événement.

La SADC de Témiskaming Sud, en collaboration avec l'Initiative fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario (FedNor), était fière de pouvoir apporter son soutien financier et administratif aux organisateurs du Concours international de labour, ainsi que les efforts consacrés au marketing de cet événement d'envergure internationale.



## Résidence permanente pour la BDC de Norfolk

Norfolk District Business Development Corporation, Simcoe

En 2001, alors qu'ils occupaient pour la deuxième fois des locaux temporaires, les employés et les membres du conseil BDC de Norfolk souhaitaient avoir un lieu permanent adéquat pour servir leur collectivité. Un bâtiment excédentaire appartenant au gouvernement provincial offrait alors ces caractéristiques attrayantes : plus d'espace, un accès pour les fauteuils roulants, des espaces de stationnement et enfin, la NDBDC allait avoir pignon sur rue. Mais le bâtiment avait grand besoin de rénovation.

L'achat de ce bâtiment de 3 000 pieds carrés coïncidait avec la disponibilité d'un montant budgétaire provenant de l'enveloppe du

## Des emplois stables grâce au développement économique

Wakenagun Community Futures Development Corporation, Moose Factory



Connue par les autochtones cris comme étant la région d'Omushkego, cette zone de l'extrême nord de l'Ontario est desservie par la SADC de Wakenagun depuis 1995.

La SADC de Wakenagun, qui avait comme objectif de créer des emplois stables grâce au développement économique, est venue en aide aux Cris de MoCreebec avec de nombreuses réalisations dont la compagnie d'installation de câbles de télédistribution Moose Factory Cable en collaboration avec la Première nation Moose Cree, la SADC de MoCreebec, l'association d'habitation MoCreebec Housing Association, le centre d'hébergement écotouristique Cree Village Ecolodge, l'association de radiotélévision Moose River Broadcasting Association et le fournisseur de services Internet Creecable Internet Services.

Par l'entremise de la SADC de Wakenagun, ces entreprises ont employé plus de 50 personnes qui ont fourni des services de qualité aux collectivités de Moose Factory et de Moosonee.

« Afin de développer une économie locale solide, nous avons besoin de gens d'ici pour encourager les entreprises locales dirigées par des gens d'ici, et nous avons besoin de développer le sens de l'entrepreneuriat de la prochaine génération, de dire Allan Jolly, agent de développement économique communautaire de MoCreebec. »

financement fédéral en matière économie du savoir, montant que la BDC de Norfolk a utilisé pour rénover le bâtiment et pour acheter de l'équipement de vidéoconférence.

La salle de conférence a été conçue pour servir de salle distincte, séparée des locaux où ont lieu les activités de la NDBDC et pouvant être louée en soirée et les fins de semaine. Plus de 160 locations de la salle ont été négociées, ce qui signifie qu'annuellement, 1 800 personnes peuvent profiter de la salle pour assister à des réunions, à des séances de formation ou à des vidéoconférences, ou encore pour profiter de l'accès à Internet haute vitesse.



Réseau de développement des collectivités du Canada

Services bilingues maintenant offerts dans 18 SADC

Community Futures Development Corporation of Middlesex County, Komoka

2000 Ministre de l'Industrie Brian Tobin

2001

2002

Ministre de l'Industrie Allan Rock

## Les bénévoles contribuent au succès de la Société d'aide au développement des collectivités

Société d'aide au développement des collectivités d'Algoma Est, Blind River



Diane Lanigan, agente d'information, David Wolgemuth, trésorier, Vyrn Peterson, président, et Gail Murdock, vice-présidente, photographiés lors de la séance annuelle de planification stratégique du Conseil d'administration.

« Les bénévoles sont la pierre angulaire de nos entreprises et de nos collectivités; ils résident et travaillent dans les villes où se trouvent nos clients », dit Vyrn Peterson, président du Conseil d'administration de la SADC d'East Algoma.

« Que nous pensions à nos centaines de clients ayant reçu des prêts, c'est-à-dire les sociétés industrielles avec lesquelles nous sommes partenaires, ou aux projets communautaires comme les plans d'infrastructures mixtes de communications filaires et sans fil pour 27 collectivités nordiques, à nos camps d'entrepreneuriat régionaux pour les jeunes de 9 à 13 ans, ou encore au partenariat de commercialisation du tourisme de la région d'Huron North, les bénévoles prennent toujours la tête de nos initiatives. »

Avec peu d'employés et une grande région à servir, la SADC d'East Algoma se repose sur les conseils et les connaissances de ses bénévoles d'expérience. « Notre succès se fonde sur la compétence de nos administrateurs, fait remarquer Shawn Heard, directeur général, et une de nos plus grandes forces est de pouvoir prêter de l'argent aux gens d'ici; cela fonctionne très bien. »

## Célébrer la croissance grâce au partenariat

Société d'aide au développement des collectivités de Supérieur Nord, Terrace Bay

La SADC de Supérieur Nord a célébré les 12 collectivités de la région en juin 2011 en rassemblant tous ses partenaires et en invitant deux conférenciers. En effet, Aime Dimatteo, directeur général de l'Initiative fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario (FedNor), et Bruce Strapp, directeur exécutif de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario, ont tous les deux prononcé un discours à propos de la croissance réalisée dans la région de Supérieur Nord grâce à un solide partenariat entre les trois paliers de gouvernement.

Des entreprises régionales, des agents régionaux de développement communautaire, des francophones, des Premières nations,

## Semer le sens de l'entrepreneuriat et en récolter le fruit

Société d'aide au développement des collectivités de North Claybelt, Kapuskasing

North Claybelt, par l'entremise de l'initiative Jeunes entrepreneurs, a été le moteur en matière de sensibilisation à l'entrepreneuriat. De nombreux jeunes ont participé aux programmes pilotes et novateurs dont le programme Create a Logo, le Market Your Thoughts, le Défi Plan d'affaires, le Camp Entreprise Jeunesse (Moonbeam, Mattawa, Sault St-Marie) et le programme Kids Invent Toys and Marketplace, rendant ainsi l'entrepreneuriat beaucoup plus accessible aux jeunes comme étant un choix de carrière viable et réaliste.



Les programmes Create a Logo et Market Your Thoughts transforment les jeunes en entrepreneurs

En 2011, la SADC de North Claybelt a lancé le projet pilote Entrepreneurs Francophones PLUS qui s'est avéré très avantageux pour les entreprises privées francophones dans le nord-est de l'Ontario. En effet, les entrepreneurs francophones peuvent maintenant compter sur du financement grâce à deux programmes menés par l'Initiative fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario (FedNor), soit le programme Vision+ et le Programme Jeunes stagiaires. Ces programmes ont pour principaux objectifs la croissance des entreprises et la création d'emploi et jusqu'à maintenant, 17 nouveaux emplois ont été créés pour des jeunes professionnels et 18 projets de mise en valeur d'entreprises ont approuvé pour le financement.



le ministère de la Formation et des Collèges et Universités et de jeunes entrepreneurs sont venus faire des présentations axées sur des histoires à succès et sur l'importance de la collaboration. C'est la SADC de Supérieur Nord qui a accueilli la conférence régionale d'une journée, qui y a présenté sa réunion annuelle générale et les célébrations entourant la Journée nationale des Autochtones.

L'événement a eu lieu à Terrace Bay élue collectivité par excellence pour l'entrepreneuriat dans le Nord de l'Ontario pour l'année 2010-2011.

Perth Community Futures  
Development Corporation, Milverton

Nishnawbe Aski Development Fund,  
Fort William



Lancement de l'identificateur  
commun de la SADC

2002

2002

2002

## Station de fortune

Nishnawbe Aski Development Fund, Fort William



James Cutfeet des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada remet le prix Partnership of the Year 2005 à Susan Rae et Darcy Kejick.

Darcy Kejick et son épouse, Susan Rae, fournissaient de l'essence à leur communauté de North Spirit Lake à partir de trois barils fonctionnant avec une pompe manuelle avant de s'adresser au Fonds de développement de Nishnawbe Aski, en 2002, pour financer leur expansion.

North Spirit Lake, située à 730 km au nord-ouest de Thunder Bay, est accessible seulement par avion. Pendant deux à trois mois en hiver, toutefois, l'approvisionnement en carburant et en provisions est aussi assuré par une route de glace temporaire.

Grâce au financement du Fonds de développement de Nishnawbe Aski, la station du couple dispose maintenant de réservoirs de 50 000 litres et d'une station de pompage. Et les affaires ont été florissantes. En 2007, après avoir reçu un prix en argent dans le cadre d'un concours de plan d'affaires, Darcy et Susan ont ouvert leur propre épicerie – North Spirit Foods – qui n'a rien à envier aux autres établissements du genre dans le Nord. De fait, l'épicerie dépasse les objectifs fixés pour les trois années suivant son ouverture et continue de prospérer.

Flairant une autre bonne affaire, le couple audacieux s'est ensuite lancé dans le domaine de l'hôtellerie, en construisant un motel de deux chambres.

Nottawasaga Community Futures Development Corporation, Alliston

2003

Ministre d'État chargé de l'Initiative fédérale du développement économique pour le Nord de l'Ontario Joe Comuzzi

## Quand le théâtre et le développement économique collaborent

South Niagara Community Futures Development Corporation, Port Colborne

En 1995, La SADC de Niagara Sud est venue en aide au Roselawn Centre, entreprise récente à l'époque, mais sur le point de faire faillite. Avec le soutien du député local John Maloney, d'Industrie Canada, du ministère du Développement des ressources humaines et de la Ville Port Colborne, une entente a non seulement sauvé le Roselawn Centre, mais elle lui a aussi permis de devenir l'un des centres culturels le plus en vue de la région de Niagara.

Le Roselawn Centre est un extraordinaire cas de réussite démontrant ce que peuvent faire des gens qui travaillent ensemble. Le cheminement vers le succès n'a pas toujours été facile, mais croire en sa mission et en sa vision n'a pas été vain; aujourd'hui, le Roselawn Centre est un endroit vibrant d'activités et un attrait touristique de marque pour la collectivité. Le centre abrite aussi le Showboat Festival Theatre et les bureaux du tourisme et de l'économie de Port Colborne, et la gestion du bâtiment est assurée par la Ville de Port Colborne depuis l'automne 2007.



Wellington-Waterloo Community Futures Development Corporation, Elora

2003

Ministre de l'Industrie Lucienne Robillard

## L'enseignement post secondaire offert au Georgina Trades Training Inc.

South Lake Community Futures Development Corporation, Keswick



Lorsque la Georgina Association for Business, une société autonome d'aide aux entreprises, s'est engagée à nouveau dans le Programme de développement des collectivités de la SADC de South Lake, en 2004, la notion de développement économique des collectivités était inconnue de l'organisme. L'accès à l'enseignement postsecondaire local, en particulier la formation dans les métiers, faisait alors partie des besoins flagrants.

Le financement provenant de la SADC de South Lake a déclenché un processus qui s'est échelonné sur un an. Un partenariat entre le York Region District School Board, le York Region Catholic School Board, la Ville, la Chambre de commerce de Georgina et la SADC de South Lake a été formé afin de créer l'organisme Georgina Trades Training Inc.

Georgina Trades Training Inc. est un organisme à but non lucratif qui offre un apprentissage de niveau collégial ainsi que de la formation axée sur les compétences professionnelles. L'organisme procure l'accès à un laboratoire informatique et à une salle de vidéoconférence, ce qui permet du même coup l'apprentissage en ligne tant au niveau collégial qu'universitaire. Cinq ans après sa mise sur pied, l'organisme a transformé un ancien supermarché en une institution d'enseignement à la fine pointe de la technologie.

« Le financement et le soutien en matière de gestion que nous avons reçus de la SADC de South Lake ont contribué au démarrage et à l'exécution de ce projet communautaire », affirme Bruce Franklin, directeur général de l'organisme Georgina Trades Training Inc.

## Fabricant de logiciels

Grenville Community Futures Development Corporation, Prescott

Une entreprise où l'on sert le thé [tea en anglais] peut ne pas sembler très moderne et novatrice, mais celle-ci l'est sans conteste. Le fabricant de logiciels CommonGoals Software offre donc le TEA à ses clients, c'est-à-dire le logiciel The Exceptional Assistant. Fondée en 1993, la compagnie CommonGoals Software fournit des logiciels faits sur mesure à des organismes gouvernementaux à but non lucratif au Canada et aux États-Unis.

Son produit vedette est le logiciel TEA, un logiciel de gestion organisationnelle qui permet d'assurer le suivi des charges de travail, prêts, subventions, fournisseurs, investisseurs, donateurs et rapports gouvernementaux. Le logiciel TEA est actuellement utilisé dans des bureaux de SADC partout au Canada.

Depuis 1995, la SADC de Grenville soutient CommonGoals Software en lui offrant des prêts et des garanties, en plus de lui fournir des conseils d'affaires.

« La SADC de Grenville a contribué un savoir-faire inestimable, en plus du financement et du soutien, à l'atteinte de nos objectifs. Au cours des 18 dernières années, la SADC a été un facteur déterminant de la croissance et du succès de notre entreprise. Nous sommes très reconnaissants pour tout le soutien qu'elle a donné », rapporte Scott Rowat, président de CommonGoals Software.



Des employés de CommonGoals Software et des membres de la SADC de Grenville, ainsi que Charlotte McArthur et Heather Lawless, de la SADC, et Ian Bruce de CommonGoals Software. Devant, Krista Rowat, Patty McLaughlin, Adele Beckstead et Mika North, de CommonGoals Software.

Frontenac Community Futures Development Corporation, Harrowsmith

2003

2004

Ministre de l'Industrie David Emerson

2005

Ministre d'État chargé de l'Initiative fédérale du développement économique pour le Nord de l'Ontario Andy Mitchell

## L'organisme Partenaires dans l'économie offre des services diversifiés

Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc., Sturgeon Falls

Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc. sert une clientèle variée depuis plus de 25 ans. Situé à Sturgeon Falls, l'organisme travaille diligemment à servir sa clientèle dans les deux langues officielles du Canada, et son personnel est parfaitement bilingue.

Cette Société d'aide au développement des collectivités (SADC) sert aussi Nipissing et la première nation Dokis. Non seulement ces collectivités sont-elles représentées au Conseil d'administration, mais elles travaillent ensemble sur une politique de développement économique afin d'atteindre leurs objectifs communs.

En 2007, Partenaires dans l'économie a reçu un prix de l'Economic Developers Council of Ontario soulignant l'excellence de ses efforts en matière de marketing et de développement de produits pour encourager l'entrepreneuriat chez les jeunes.

Partenaires dans l'économie offre son expertise dans le cadre de plusieurs initiatives communautaires. Grâce à son approche axée sur le développement économique et à sa philosophie axée sur les solutions novatrices, l'organisme est reconnu pour la poursuite continue de l'excellence.

## Travailler avec des entrepreneurs d'aujourd'hui et de demain

Two Rivers Community Development Centre, Ohsweken

Le Two Rivers Community Development Centre est au service des collectivités Six-Nations et des Premières nations de New Credit depuis plusieurs années et il a vu plusieurs changements s'opérer dans l'évolution du monde des affaires de la région.

De concert avec un conseil d'administration bénévole, le personnel de la Société d'aide au développement des collectivités (SADC) aide les entrepreneurs à faire croître leur entreprise, de l'étape de la planification jusqu'au financement. De façon continue et pendant tout le processus d'expansion de leur entreprise, la SADC appuie les entrepreneurs tout en les encourageant.

« Notre plus grande réussite a été d'établir des relations solides à long terme avec nos clients, affirme David Vince, directeur général du Two Rivers Community Development Centre. D'ailleurs, notre annuaire compte plus de 300 entreprises. »

## Entreprises lauréates assistées par une SADC autochtone

Waubetek Business Development Corporation, Birch Island

La Société d'aide aux entreprises de Waubetek est une société d'aide au développement des collectivités autochtones qui sert une région du Nord-Est de l'Ontario où vivent 27 Premières nations et une population de 50 000 Autochtones dans les réserves et hors réserve.



La SADC a appuyé plus de mille entreprises autochtones dans le Nord-Est de l'Ontario, et 92 % de ces entreprises qui ont reçu un prêt fonctionnent encore avec succès. De nombreuses entreprises ont gagné le respect national et international : le Great Spirit Circle Trail, une des entreprises de tourisme autochtones les plus importantes du Canada; Crystal Shawanda, chanteuse de musique country gagnante d'un Prix Juno; Darlene Naponse, productrice de films acclamée lors du Festival du film de Sundance, et Manitoulin Physio, appartenant à Derek Debassige, lauréat d'un prix d'excellence en affaires du Nord de l'Ontario.

La SADC de Waubetek a accueilli des délégations du Bangladesh, de l'Est de la Russie, de l'Australie, de l'Écosse et de l'Allemagne qui souhaitent en savoir plus sur son modèle de développement des collectivités régionales.

Le Two Rivers Community Development Centre soutient activement la nouvelle génération d'entrepreneurs avec des programmes d'été destinés aux jeunes et des camps d'entrepreneurs Break into Business pour les jeunes auxquels participent actuellement 30 jeunes de la 6e à la 8e année.



2006

Ministre de l'Industrie Maxime Bernier

Ministre de l'Industrie et Ministre d'État chargé de l'Initiative fédérale du développement économique pour le Nord de l'Ontario Tony Clement

2007

Ministre de l'Industrie Jim Prentice

## Une cultivatrice de pomme de terre crée de meilleures croustilles!

Centre for Business and Economic Development, Collingwood



En 1987, avant que l'alimentation santé devienne un sujet brûlant, la cultivatrice de pommes de terre Vickie Kerr, de New Lowell, n'était pas contente de la manière dont les entreprises de croustilles transformaient ses pommes de terre. Elle était certaine qu'il y avait une meilleure manière de le faire.

Elle a décidé de faire ses propres croustilles et a donc préparé un plan d'affaires dans lequel elle expliquait sa « nouvelle façon de fabriquer les croustilles de pommes de terre pour maximiser leur valeur nutritive ».

Elle a fait des démarches auprès du centre d'affaires à Collingwood et a reçu un prêt de 50 000 \$. Deux ans plus tard, Miss Vickie's Chips avait déjà remboursé la SADC. À cette époque, ses ventes atteignaient 3,8 millions de dollars. L'entreprise comptait 200 employés et plusieurs installations de production au Canada.

En 1993, Miss Vickie a reçu une offre d'une multinationale qu'elle n'a pas pu refuser. Hostess Potato Chips a acheté l'entreprise Miss Vickie, et les croustilles de qualité supérieure continuent d'occuper les rayons des magasins dans un nombre toujours plus grand de saveurs.

## La SDE de Greenstone se prépare à l'émergence de la nouvelle économie

Société du développement économique de Greenstone, Geraldton



Début 2006, les capacités de la Société du développement économique de Greenstone (SDEG) en matière d'anticipation et d'adaptation face à l'évolution du climat économique du nord-ouest ont été mises à rude épreuve lorsque leur principale activité industrielle, c'est-à-dire la foresterie, a subi un revers économique. La SADC a profité de ce coup du sort pour étudier d'autres industries émergentes.

C'est alors que la décision a été prise de lancer l'initiative d'exploration minière de Greenstone, un projet novateur utilisant la modélisation tridimensionnelle et les données SIG. On a rassemblé de nombreuses données historiques sur le camp minier de Beardmore-Geraldton. Ce camp qui était tombé dans l'oubli a fait l'objet d'une campagne de promotion dans le secteur minier. Le message promotionnel était le suivant : « Revendiquez des concessions minières sur une terre où passé et futur se rejoignent »

Le nord-ouest de l'Ontario a connu une période de ruée vers les concessions minières et la SDEG a demandé aux collectivités de se tenir prêtes au cas où des sociétés de prospection souhaiteraient commencer à exploiter des mines.

Afin de faire connaître ses collectivités aux investisseurs, la SDEG a publié des documents sur la main-d'œuvre, les avantages opérationnels, l'analyse de l'écart et l'étude de marché. Des séances sur le processus d'acquisition et des formations d'ambassadeurs ont également été organisées. La SDEG se tient prête à accueillir une exploitation minière à ciel ouvert.

## Un abattoir pour stimuler l'économie locale

Rainy River Future Development Corporation, Fort Frances

C'était l'heure des réjouissances lors de l'ouverture officielle tant attendue de l'abattoir Rainy River District Regional Abattoir en janvier 2010. Ce nouvel abattoir, construit au coût de 2 millions de dollars et d'une superficie de 3 600 pieds carrés, est situé à Emo. Il est en activité deux jours par semaine et l'on peut y abattre 20 animaux par jour.

« Le processus a été très long, raconte George Emes, directeur de la SADC de Rainy River. Nous avons participé depuis la première réunion, en 1997, et cet abattoir représente un grand pas vers l'avant pour le développement de notre économie. »

L'aide provinciale comprend 1 million de dollars de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario et 365 000 \$ du programme d'expansion des abattoirs de la province. L'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario (FedNor) a aussi fourni 500 000 \$.

L'abattoir ouvre de nouveaux marchés et diminue les coûts de transformation pour les producteurs de bovins. Il est en fonction en tant qu'entreprise à but non lucratif et l'on y traite tant le porc, le bison, l'élan, le mouton et la chèvre que le bœuf. Au début, l'entreprise comprenait 90 membres, et l'on en compte aujourd'hui 113.



*Kathryn Duchnicky, de FedNor, et Steve Loshaw, président de la Rainy River District Regional Abattoir Inc., célébrant l'ouverture de l'abattoir.*

Transfert du Programme de développement des collectivités en du Sud de l'Ontario vers l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario



Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario

Ministre d'État chargé de l'Initiative fédérale du développement économique pour le Nord de l'Ontario Tony Clement

2008

2009

Ministre d'État chargé de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario Gary Goodyear

## De la vigne familiale à la vinerie commerciale

Elgin Community Futures Development Corporation, St. Thomas

Le comté d'Elgin a toujours été reconnu pour ses vergers. Toutefois, en 1972, Redi Quai, un immigrant italien, y a planté des vignes, établissant ainsi un vignoble familial.

Dix ans plus tard, son fils Roberto décide d'ouvrir une boutique d'articles de fabrication de vins et de bières. Alors que l'entreprise prend de l'ampleur, Roberto fait face à de nombreux rejets d'institutions financières, jusqu'à ce qu'il fasse des démarches auprès du LEAD d'Elgin (plus tard, la SADC). Son but ultime était de fabriquer du vin à l'échelle commerciale; le premier vignoble du comté d'Elgin a vu le jour peu après.

Après une année passée à présenter des demandes à la LCBO et à tenter de répondre à ses exigences, le producteur-éleveur Quai du Vin a vendu sa première bouteille le 19 juin 1990.

Aujourd'hui, après quatre agrandissements, le vignoble produit 35 000 litres par année. Roberto et sa femme Lisa travaillent maintenant avec leur fils Jamie, qui a pris la relève de la vinification.



*Le vinificateur Jamie Quai et son père Roberto Quai – une petite entreprise qui s'est transformé en vignoble prospère.*

« Même si la SADC d'Elgin n'a pas directement contribué au vignoble, c'est grâce à son financement et à son mentorat que j'ai réussi à accroître mon savoir, mon expérience et mon capital de base », déclare Roberto Quai. Ce dernier a siégé comme président au comité des prêts et au conseil de la SADC, maintenant connue sous le nom de centre de ressources d'affaires d'Elgin.

## Un client de la SADC goûte à la gloire lors des Jeux olympiques!

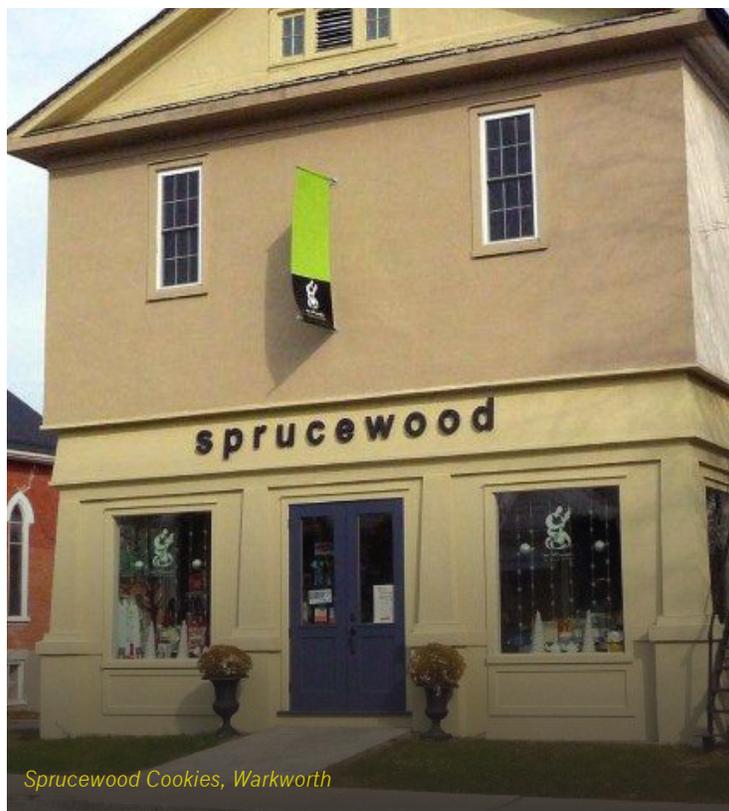
Northumberland Community Futures Development Corporation, Cobourg

Un client de la SADC de Northumberland, Mark Pollard, de Sprucewood Cookies, a vécu son heure de gloire lorsque ses biscuits ont été choisis comme accompagnement des vins de l'Ontario, lors des Jeux olympiques, de Vancouver.

Établie à Warkworth, Sprucewood Cookies produit de délicieux biscuits sablés aux saveurs exceptionnelles. Ce sont les fameux sablés au cheddar que M. Pollard a remis en guise de don aux athlètes. Depuis, le téléphone de son entreprise ne dérougit pas.

M. Pollard déclare que, sans l'aide de la SADC, Sprucewood Cookies n'aurait jamais vu le jour. Lorsque le personnel du Programme de développement des collectivités s'est rencontré lors de l'événement national du développement des collectivités à Collingwood, en 2009, on leur a servi les biscuits sablés à l'érable, une spécialité de la maison.

« Nous sommes une jeune entreprise composée de gens créatifs et engagés, qui produit une gamme de délicieux biscuits sablés maison. Nous désirons communiquer notre passion des aliments fins et des saveurs », conclut M. Pollard.



*Sprucewood Cookies, Warkworth*

L'Ontario reçoit des gens de partout au Canada pour l'événement national du développement des collectivités, à Collingwood

2009

2011

Ministre de l'Industrie Christian Paradis

Ministre d'État chargé de l'Initiative fédérale du développement économique pour le Nord de l'Ontario Tony Clement

# Les régions rurales de l'Ontario

## Région du nord-ouest

- 1 Nishnawbe Aski Development Fund
- 2 Chukuni Communities Development Corporation
- 3 Lake of the Woods Business Incentive Corporation
- 4 Patricia Area Community Endeavours Inc.
- 5 Rainy River Future Development Corporation
- 6 Atikokan Economic Development Corporation
- 7 Thunder Bay Ventures
- 8 Superior North Community Futures Development Corporation/Société d'aide au développement des collectivités de Supérieur Nord
- 9 Greenstone Economic Development Corporation/Société du développement économique de Greenstone

## Région du nord-est

- 10 Wakenagun Community Futures Development Corporation
- 11 Nord-Aski Regional Economic Development Corporation/La Corporation de développement économique régionale Nord-Aski
- 12 North Claybelt Community Futures Development Corporation/Société d'aide au développement des collectivités de North Claybelt
- 13 Superior East Community Futures Development Corporation/Société d'aide au développement des collectivités de Supérieur Est
- 14 The Venture Centre/Le Centre de développement
- 15 Kirkland & District Community Development Corporation/Société de développement communautaire de Kirkland & District
- 16 South Temiskaming Community Futures Development Corporation/Société d'aide au développement des collectivités du Temiskaming Sud
- 17 Community Development Corporation of Sault Ste. Marie & Area
- 18 East Algoma Community Futures Development Corporation/Société d'aide au développement des collectivités d'Algoma Est
- 19 Société d'aide aux entreprises de Lacloche Manitoulin Business Assistance Corporation

- 20 Waubetek Business Development Corporation
- 21 Economic Partners – Sudbury East/West Nipissing Inc./Partenaires dans l'économie – Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc.
- 22 NECO Community Futures Development Corporation/Société d'aide au développement des collectivités NECO
- 23 Parry Sound Area Community Business & Development Centre Inc.
- 24 Muskoka Community Futures Development Corporation
- \* Nickel Basin Federal Development Corporation/Société fédérale de développement du bassin de Nickel est une société d'aide aux entreprises parrainée par le gouvernement du Canada qui dessert une région qui n'est pas comprise dans la zone de rayonnement traditionnelle du Programme de développement des collectivités.

- 30 Stormont, Dundas & Glengarry Community Futures Development Corporation/Société d'aide au développement des collectivités de Stormont, Dundas & Glengarry
- 31 Prescott-Russell Community Development Corporation/Société de développement communautaire de Prescott-Russell
- 32 Haliburton County Development Corporation
- 33 Community Futures Development Corporation of North & Central Hastings & South Algonquin
- 34 Kawartha Lakes Community Futures Development Corporation

## Région du centre-sud

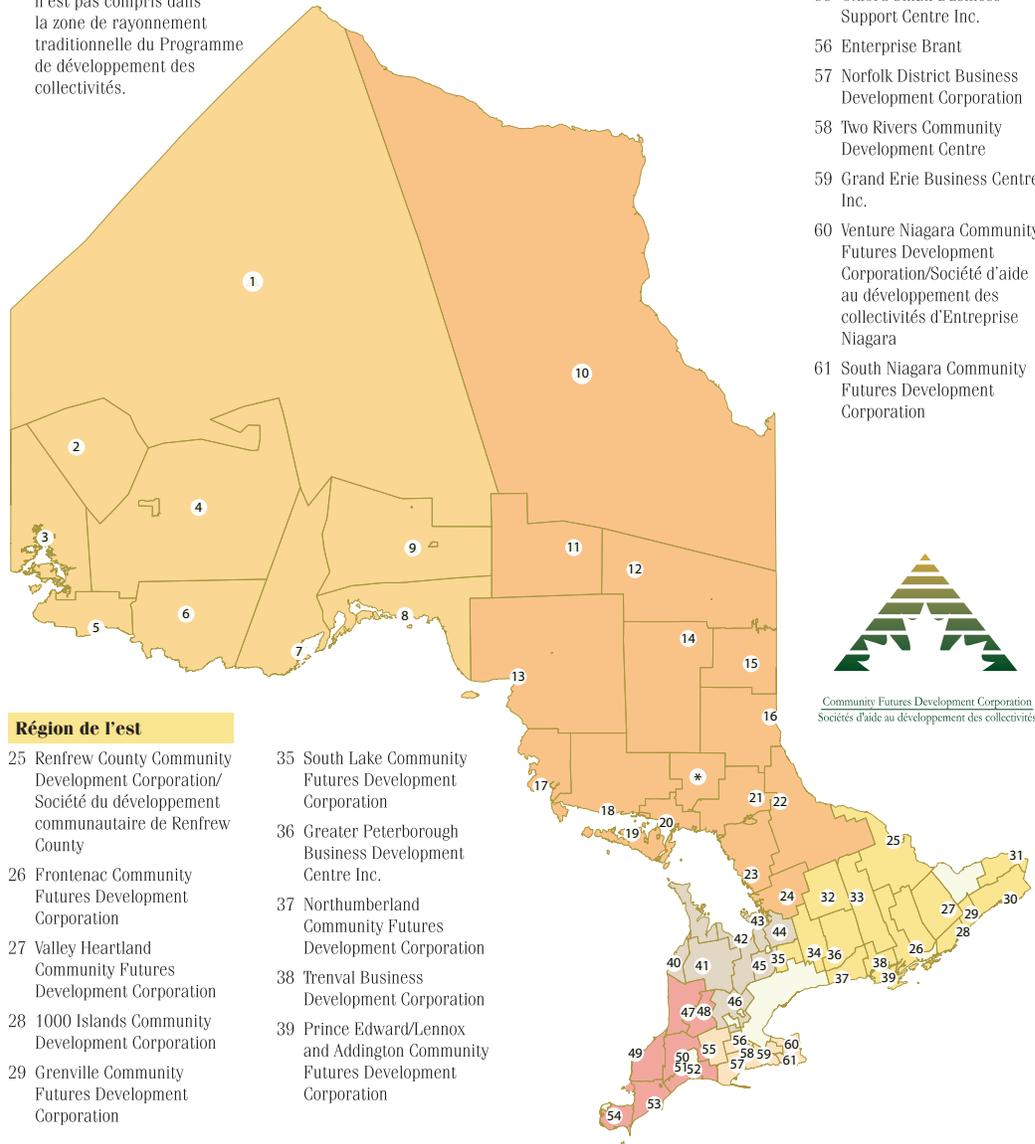
- 40 Bruce Community Futures Development Corporation
- 41 Saugeen Economic Development Corporation
- 42 Centre for Business and Economic Development
- 43 North Simcoe Community Futures Development Corporation/Société d'aide au développement des collectivités de Simcoe Nord
- 44 Orillia Area Community Development Corporation
- 45 Nottawasaga Community Futures Development Corporation
- 46 Community Futures Development Corporation of Wellington/Waterloo

## Région de l'ouest

- 47 Huron Business Development Corporation
- 48 Community Futures Development Corporation of Perth County
- 49 Sarnia-Lambton Business Development Corporation
- 50 Community Futures Development Corporation of Middlesex County
- 51 Tecumseh Community Development Corporation
- 52 Elgin Community Futures Development Corporation
- 53 Community Futures Development Corporation of Chatham-Kent
- 54 Essex Community Futures Development Corporation/Société d'aide au développement des collectivités d'Essex

## Région du sud-ouest

- 55 Oxford Small Business Support Centre Inc.
- 56 Enterprise Brant
- 57 Norfolk District Business Development Corporation
- 58 Two Rivers Community Development Centre
- 59 Grand Erie Business Centre Inc.
- 60 Venture Niagara Community Futures Development Corporation/Société d'aide au développement des collectivités d'Entreprise Niagara
- 61 South Niagara Community Futures Development Corporation



## Région de l'est

- 25 Renfrew County Community Development Corporation/Société du développement communautaire de Renfrew County
- 26 Frontenac Community Futures Development Corporation
- 27 Valley Heartland Community Futures Development Corporation
- 28 1000 Islands Community Development Corporation
- 29 Grenville Community Futures Development Corporation

- 35 South Lake Community Futures Development Corporation
- 36 Greater Peterborough Business Development Centre Inc.
- 37 Northumberland Community Futures Development Corporation
- 38 Trenval Business Development Corporation
- 39 Prince Edward/Lennox and Addington Community Futures Development Corporation

